

NOTITIAE

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM



273

CITTÀ DEL VATICANO
APRILI 1989

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum

Mensile - Spediz. Abb. Postale - Gruppo III - 70%

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 35.000 - extra Italiam lit. 45.000 (\$ 45). Singuli fasciculi veneunt: lit. 6.000 (\$ 7) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 60.000 (\$ 60).

Libreria Vaticana fasciculos Commentariorum mittere potest etiam *via aërea*
Typis Polyglottis Vaticanis.

273 Vol. 25 (1989) - Num. 4

Acta Summi Pontificis

Il sacerdozio di Cristo	315
La solitud pastoral	317
The celebration of faith in the Liturgy	318

Sancta Sedes

Congregatio de Doctrina Fidei:	
« Professio fidei » et « Iusiurandum fidelitatis »	319
Professione di fede e giuramento di fedeltà. Considerazioni dottrinali (<i>Umberto Betti</i> , o.f.m.)	321

Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum

Summarium decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares: 326; Confirmatio textuum propriorum Religiosorum: 328; Candelaria particularia: 328; De Sacra Communione in manu fidelium distribuenda: 329; Patroni confirmatio: 329; Concessio tituli Basilicae Minoris: 330; Missae votivae in Sanctuariis: 330; Decreta varia: 330.

Studia

Die Gegenwart Jesu Christi im Gottesdienst. Gedanken zu einem zentralen Thema der Liturgiekonstitution - 25 Jahre nach ihrer Promulgation (<i>Fr. Franziskus Eisenbach</i>)	331
Entry-point to the rotulus of Ravenna (<i>Anthony Ward</i> , s.m.)	351

Actuositas Commissionum Liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (II):	
Africa Meridionalis: Report of activities of Department of Liturgy of Southern African Catholic Bishops' Conference for the year 1988 (<i>Sr. Brigid Flanagan</i>)	383

Nuntia et chronica

Coetus Episcoporum Germaniae: Electio novi Praesidis Commissionis nationalis de Liturgia	386
--	-----

SOMMAIRE

Actes du Souverain Pontife (pp. 315-318)

Dans sa lettre du Jeudi Saint 1989, adressée à tous les prêtres du monde, le Saint-Père Jean-Paul II a rappelé l'enseignement du Concile Vatican II sur le sacerdoce du Christ, qui s'articule dans le sacerdoce commun des fidèles et dans le sacerdoce ministériel ou hiérarchique.

La sollicitude pastorale à l'égard du diaconat permanent a été rappelée par le Saint-Père aux évêques du Chili, venus à Rome en visite « ad limina ».

Au cours d'une rencontre du Saint-Père avec les évêques des Etats-Unis d'Amérique, qui s'est déroulée au mois de mars 1989 au Vatican, le Pape a attiré l'attention des Pasteurs sur la Liturgie et l'administration des sacrements.

Saint-Siège: Congrégation pour la Doctrine de la Foi

Profession de foi et serment de fidélité (pp. 319-325)

La Congrégation pour la Doctrine de la Foi a publié le texte des nouvelles formules de *Professio fidei* et de *lusiurandum fidelitatis*, qui sont entrées en vigueur le 1^{er} mars 1989. L'émission de la Profession de foi est la condition qui habilite à assumer une charge dans l'Eglise. Le serment de fidélité est l'engagement public à bien exercer cette charge. Le texte des nouvelles formules est précédé de la note de présentation et suivi de considérations doctrinales du P. Umberto Betti, o.f.m.

Etudes

La présence du Christ dans la liturgie. Réflexions sur un thème central de la Constitution « Sacrosanctum Concilium » (pp. 331-350)

L'article 7 de la Constitution parle de six modes de présence du Christ dans la célébration de la liturgie. Cet argument important mérite d'être approfondi. L'auteur, qui est évêque auxiliaire de Mayence, explique les origines et les conséquences de cette différenciation, qui tend à mettre en relief l'unique et efficace présence du Christ. Celle-ci est vue dans une perspective trinitaire: dans l'Esprit-Saint se réalise l'union salvifique du Christ, exalté dans la gloire, avec les membres de son Corps. La présence peut être dite réciproque: elle appelle celle des fideles, leur authentique participation à la liturgie, une participation qui ne reste pas sans conséquence dans la vie: « Moi pour vous et vous en moi ».

Une première introduction au Rotulus de Ravenne (pp. 351-382)

Les oraisons contenues dans la partie liturgique de l'antique manuscrit connu sous le titre de Rotulus de Ravenne ont eu une influence surprenante sur la révision des livres liturgiques post-conciliaires. L'auteur offre un premier essai de concordance dans le but de permettre aux étudiants et aux pasteurs d'approfondir la connaissance de ce monument théologique si riche.

SUMARIO

Actividad del Santo Padre (pp. 315-318)

En la carta del Jueves Santo de 1989, dirigida a todos los sacerdotes del mundo, el Santo Padre Juan Pablo II ha recordado la doctrina del Concilio Vaticano II sobre el sacerdocio de Cristo, que comprende el sacerdocio común de los fieles y el sacerdocio ministerial o jerárquico.

La solicitud pastoral hacia el diaconado permanente ha sido recordada por el Santo Padre, dirigiéndose a los Obispos de Chile, que habían venido a Roma para la visita «ad limina».

En el encuentro del Santo Padre con los Arzobispos de los Estados Unidos de América, que tuvo lugar el pasado mes de marzo en el Vaticano, el Papa, entre otros argumentos, ha llamado la atención de los Pastores hacia la Liturgia y la administración de los Sacramentos.

Santa Sede: Congregación para la Doctrina de la Fe

Profesión de fe y juramento de fidelidad (pp. 319-325)

La Congregación para la Doctrina de la Fe ha publicado los textos de las nuevas fórmulas de la *Professio fidei* y del *Insiurandum fidelitatis*, que han entrado en vigor el 1º de marzo de 1989. La emisión de la *Professio fidei* es una condición necesaria para asumir una función en la Iglesia. El *Insiurandum fidelitatis* es el compromiso público a ejercerlo de mejor modo posible. Se publica el texto de las nuevas fórmulas, con una nota de introducción, y algunas consideraciones doctrinales del R. P. Umberto Betti, o.f.m.

Estudios

La presencia de Jesucristo en la Liturgia. Reflexiones sobre un tema central de la Constitución «Sacrosanctum Concilium» (pp. 331-350)

El artículo 7º de la Constitución enumera seis modos diversos de presencia de Cristo en la celebración de la Liturgia. Esta importante cuestión ha merecido la atención del autor, que es Obispos Auxiliar de Maguncia, el cual explica el origen y las consecuencias de esta diversidad de los modos de presencia, que tiende únicamente a subrayar la presencia eficaz de Cristo en la Liturgia. El estudio parte de una perspectiva trinitaria: es obra del Espíritu Santo la unión salvífica del Cristo glorificado, con sus miembros. La presencia de Cristo exige la presencia de los fieles, su auténtica participación en la Liturgia, cuyo saludable influjo llega hasta la vida de los creyentes.

Una primera introducción al «Rótulo de Ravena» (pp. 351-382)

Las oraciones que figuran en la sección litúrgica del antiguo manuscrito conocido con el título de «Rótulo de Ravena», han tenido una influencia notable en la revisión de los libros litúrgicos postconciliares. El autor ofrece un primer intento de concordancia, a fin de dar al estudioso y al pastor la posibilidad de conocer más profundamente las riquezas de este monumento teológico.

SUMMARY

Acts of the Holy Father (pp. 315-318)

In his letter of Holy Thursday 1989, addressed to all the priests of the world, the Holy Father Pope John Paul II recalled the teaching of the Second Vatican Council on the priesthood of Christ, which is articulated in the common priesthood of the faithful and in the ministerial or hierarchical priesthood.

The permanent diaconate was a subject of pastoral concern to which the Holy Father drew the attention of the Chilean bishops who had come to Rome for their "ad limina" visit.

During the course of a meeting with the metropolitan archbishops of the United States of America, the Holy Father spoke to the Pastors of the Liturgy and the administration of the Sacraments.

The Holy See: Congregation for the Doctrine of the Faith

Profession of faith and oath of fidelity (pp. 319-325)

The Congregation for the Doctrine of the Faith has published the new texts of the *Professio fidei* and *Iusurandum fidelitatis*, which came into force on March 1, 1989. The Profession of faith is an obligation upon all who take up office on the Church. The oath of fidelity is a public commitment to carry it out well. The texts are given, preceded by an Introduction and followed by some doctrinal considerations by Father Umberto Betti, o.f.m.

Studies

The presence of Jesus Christ in the Liturgy. Reflections on a central theme of the Constitution "Sacrosanctum Concilium" (pp. 331-350)

Paragraph 7 of the Constitution considers six ways of the presence of Christ in the celebration of the Liturgy. The author, auxiliary bishop of Magdonza, explains the origins and consequences of this distinction which sheds light on the unique and efficacious presence of Christ. It is placed in a Trinitarian perspective: Through the Holy Spirit the salvific union with Christ, glorified with his Members. The presence is reciprocal: it calls for the presence of the faithful, for their authentic participation in the Liturgy, which does not remain without consequences for the daily living "I through you and you in me!"

An entry-point to the Rotulus of Ravenna (pp. 351-382)

The prayers contained in the liturgical part of the ancient manuscript known as the Rotulus of Ravenna have had an extraordinary influence upon the revision of the liturgical books following the directives of the Second Vatican Council. The author offers an attempt at a simple concordance with the aim of providing both the student and the pastor a means for deepening his understanding of this richly theological monument.

ZUSAMMENFASSUNG

Akten des Heiligen Vaters (S. 315-318)

In seinem an alle Priester gerichteten Schreiben zum Gründonnerstag 1989 hat Papst Johannes Paul II. an die Lehre des 2. Vatikanischen Konzils über das Priestertum Jesu Christi erinnert. Dieses ist gegliedert in das allgemeine Priestertum der Gläubigen und das hierarchische Amtspriestertum.

Die zum »Ad limina«-Besuch nach Rom gekommenen Bischöfe Chiles forderte der Heilige Vater auf, den Ständigen Diakonat in ihrem Land eifrig weiterzuentwickeln.

Auf eine geordnete Feier der Liturgie und der Sakramentspendung achten zu wollen, legte der Papst den Oberhirten aus den Vereinigten Staaten nahe, die im vergangenen März zu einem besonderen Treffen in den Vatikan gekommen waren.

Heiliger Stuhl: Kongregation für die Glaubenslehre

Glaubensbekenntnis und Treueid (S. 319-325)

Die Kongregation für die Glaubenslehre hat die neu formulierten Texte für die *Professio fidei* und das *Insinrandum fidelitatis* veröffentlicht, die ab 1. März 1989 verwendet werden müssen. Das Ablegen des Glaubensbekenntnisses ist die zur Übernahme eines kirchlichen Amtes befähigende Voraussetzung. Der Treueid ist das öffentliche Versprechen, es recht auszuüben. Dem hier wiedergegebenen Text der neuen Formeln geht eine kurze Einführung voraus und folgen einige grundsätzliche Überlegungen von P. Umberto Betti O.F.M.

Studien

Die Gegenwart Jesu Christi im Gottesdienst. Gedanken zu einem zentralen Thema der Liturgiekonstitution (S. 331-350)

Der Artikel 7 der Konstitution »Sacrosanctum Concilium« nennt sechs Weisen der Gegenwart Christi bei der Feier der Liturgie. Der Autor, der Weihbischof in Mainz ist, sieht in dieser Unterscheidung ein bedeutsames Thema. Er erklärt Ursprung und Folgen solcher Differenzierung, die letztlich hinweist auf die *eine* und wirkmächtige Gegenwart des Herrn. Sie muß trinitarisch gesehen werden: Im Heiligen Geist vollzieht sich die Einigung des erhöhten Herrn und Hauptes mit seinen Gliedern. Man kann von einer »gegenseitigen« Gegenwart sprechen: Die der Gläubigen ist unverzichtbar, als echte Teilnahme am liturgischen Geschehen. Sie wirkt jedoch auf das ganze Leben: »Ich für euch und ihr in mir!«

Ein erster Einblick in die »Rolle von Ravenna« (S. 351-382)

Die Orationen, welche im liturgischen Teil der unter dem Namen »Rolle von Ravenna« bekannten antiken Handschrift enthalten sind, haben bei der nachkonziliaren Revision der liturgischen Bücher einen erstaunlichen Einfluß ausgeübt. Der vom Verfasser gebotene Versuch einer Konkordanz ermöglicht es dem Studenten und dem Seelsorger, in dieses so reiche theologische Monument noch tiefer einzudringen.

IL SACERDOZIO DI CRISTO

*Ex epistula Summi Pontificis Ioannis Pauli II, feria V « In cena Domini » anno 1989 recurrente universis Ecclesiae sacerdotibus destinata.**

Durante il triduo sacro tutta la Chiesa approfondisce la consapevolezza del Mistero pasquale. A noi in modo particolare si indirizza il giorno del Giovedì Santo. È la memoria dell'ultima Cena che si ravviva e si ripresenta in questo giorno, e noi ritroviamo in esso ciò che siamo per grazia di Dio. Noi ritorniamo all'inizio stesso del sacrificio della nuova eterna Alleanza ed insieme all'inizio del nostro sacerdozio, che è tutto e pieno in Cristo. Colui che durante la Cena pasquale disse le parole: « Questo è il mio corpo, offerto in sacrificio per voi »; « questo è il calice del mio sangue... versato per voi e per tutti, in remissione dei peccati » (cfr. *Mt* 26, 26-28; *Lc* 22, 19-20), in virtù di queste parole sacramentali si è rivelato come Redentore del mondo ed insieme come Sacerdote della nuova ed eterna Alleanza.

La Lettera agli Ebrei esprime questa verità nel modo più completo, scrivendo di Cristo come « sommo sacerdote dei beni futuri », il quale « entrò una volta per sempre nel santuario... con il proprio sangue, dopo averci ottenuto una redenzione eterna »; mediante il sangue versato sulla Croce egli « offrì se stesso senza macchia a Dio » in virtù di uno « Spirito eterno » (cfr. *Eb* 9, 11-14).

Per questo l'unico sacerdozio di Cristo è eterno e definitivo, così come definitivo ed eterno è anche il sacrificio da lui offerto. Sempre, ogni giorno e, in particolare, durante il triduo sacro questa verità vive nella consapevolezza della Chiesa: « Abbiamo un grande sommo sacerdote » (cfr. *Eb* 4, 14).

E allo stesso tempo ciò che si compì durante l'ultima Cena, ha reso questo sacerdozio di Cristo sacramento della Chiesa. Esso è divenuto sino alla fine dei tempi il segno della sua identità e la fonte di quella vita

* *L'Osservatore Romano*, 17 marzo 1989.

nello Spirito Santo, che la Chiesa riceve incessantemente da Cristo. Questa vita viene partecipata da tutti coloro che in Cristo costituiscono la Chiesa. E tutti partecipano del sacerdozio di Cristo, e tale partecipazione significa che già mediante il battesimo «da acqua e da Spirito Santo» (cfr. *Gr* 3, 5) sono consacrati per offrire i sacrifici spirituali in unione con l'unico sacrificio della Redenzione, offerto da Cristo stesso. Tutti — come popolo messianico della Nuova Alleanza — diventano in Cristo «sacerdozio regale» (cfr. *1 Pt* 2, 9).

Ricordare questa verità sembra particolarmente attuale in occasione della pubblicazione dell'Esortazione Apostolica «*Christifideles*», recentemente avvenuta. In essa è contenuto il frutto dei lavori del Sinodo dei Vescovi, radunato in sessione ordinaria nel 1987 ed il cui tema fu la vocazione e la missione dei laici nella Chiesa e nel mondo.

Occorre che tutti noi prendiamo conoscenza di questo importante documento. Occorre anche che alla sua luce meditiamo circa la nostra propria vocazione. Una tale riflessione appare molto attuale specialmente nel giorno che ricorda la nascita dell'Eucaristia, nonché del servizio sacramentale dei sacerdoti che è connesso all'Eucaristia.

Nella Costituzione «*Lumen gentium*» il Concilio Vaticano II ha ricordato in che cosa consiste la differenza tra il sacerdozio comune di tutti i battezzati ed il sacerdozio che si riceve nel sacramento dell'ordine. Il Concilio chiama quest'ultimo «sacerdozio ministeriale», il che significa insieme «ufficio» e «servizio». Esso è anche «gerarchico» nel senso di sacro servizio. «Gerarchia», infatti, significa sacro governo, il quale nella Chiesa è servizio.

Ricordiamo il noto testo conciliare: «Il sacerdozio comune dei fedeli ed il sacerdozio ministeriale o gerarchico, quantunque differiscano essenzialmente e non solo di grado, sono tuttavia ordinati l'uno all'altro, poiché l'uno e l'altro, ognuno a suo proprio modo, partecipano dell'unico sacerdozio di Cristo. Il sacerdote ministeriale con la potestà sacra, di cui è investito, forma e regge il popolo sacerdotale, compie il sacrificio eucaristico nella persona di Cristo (*in persona Christi*) e lo offre a Dio a nome di tutto il popolo; i fedeli, in virtù del loro regale sacerdozio, concorrono alla oblazione dell'Eucaristia, e lo esercitano col ricevere i sacramenti, con la preghiera e il ringraziamento, con la testimonianza di una vita santa, con l'abnegazione e l'operosa carità» (Cost. *Lumen gentium*, 10; cfr. Esort. Ap. *Christifideles laici*, 22).

Durante il triduo sacro si presenta agli occhi della nostra fede l'unico sacerdozio della nuova ed eterna Alleanza, che è in Cristo stesso. A lui,

infatti, si possono applicare le parole sul sommo sacerdote che, « scelto fra gli uomini, viene costituito per il bene degli uomini » (*Eb* 5, 1). Come uomo Cristo è sacerdote, è il « sommo sacerdote dei beni futuri »; al tempo stesso, però questo uomo-sacerdote è il Figlio consostanziale al Padre. Per questo anche il suo sacerdozio — il sacerdozio del suo sacrificio redentore — è unico ed irripetibile. È il compimento trascendente di tutto il contenuto del sacerdozio.

Ora proprio questo unico sacerdozio di Cristo, per mezzo del sacramento del battesimo, è partecipato da tutti nella Chiesa. Se le parole « sacerdote scelto fra gli uomini » si riferiscono anche a ciascuno di noi, partecipi del sacerdozio ministeriale, esse tuttavia indicano prima di tutto l'appartenenza al popolo messianico, al sacerdozio regale, nonché il nostro radicamento nel sacerdozio comune dei fedeli, che sta alla base della chiamata di ciascuno di noi al ministero sacerdotale.

LA SOLICITUD PASTORAL

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 10 martii 1989 habita ad Coetum Episcoporum Chiliae, qui visitationis cum « ad limina Apostolorum » venerant.**

A todos debe llegar vuestra solicitud pastoral como « maestros auténticos » y « pregoneros de la fe » (*Lumen gentium*, 25), acompañando el mensaje cristiano con el testimonio de vuestra vidas. Sé bien que no siempre contáis con un número suficiente de sacerdotes a las comunidades. Pero, ¿cómo no sentir la falta de asistencia religiosa en las zonas periféricas de las grandes ciudades y en los lugares alejados de los campos? Os invito pues a realizar denodados esfuerzos para llegar hasta esas ovejas que andan dispersas y sin pastor; fomentad los grupos de oración y especialmente el rezo del Santo Rosario, devoción tan arraigada en vuestro Continente y tan fecunda para la vida cristiana; haced lo posible por establecer lugares de culto, que aun en su sencillez, favorezcan el recogimiento y el espíritu de adoración; fomentad las vocaciones al diacnado permanente, a fin de que con su ministerio pueda suplirse, en la medida de lo posible, la escasez de presbíteros.

* *L'Osservatore Romano*, 11 marzo 1989.

A este respecto, os aliento a que sigáis con particular solicitud la formación de los diáconos., que debe ser sólida y esmerada pues también ellos «son partícipes de la misión y gracia del Supremo Sacerdote» (*Lumen gentium* 41). Es por ello que, tras la atenta selección de los candidatos, los llamados al diaconado permanente han de recibir una preparación doctrinal, espiritual y pastoral que esté a la altura de las tareas que les serán confiadas.

THE CELEBRATION OF FAITH IN LITURGY

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II ad Episcopos Metropolitae Civitatum Foederatorum Americae Septemtrionalis, die 11 martii 1989, in aula v.d. «Aula vecchia del Sinodo» Domus Apostolicae habita.**

You have given much attention in the Liturgy and the administration of the Church's sacraments, especially the Sacrament of Penance. In fact one of the first requirements of evangelization, one of the very first demands that faith makes on each person who wishes to embrace Christ is penance or conversion. In the opening verses of Saint Mark's Gospel Jesus himself presents a synthesis of this call to salvation with the word: «Repent and believe in the gospel» (*Mk* 1:15). To the Bishops of Region V on their ad Limina visits I suggested that «Conversion as proclaimed by Christ is a whole program of life and pastoral action. It is the basis for an organic view of pastoral ministry because it is linked to all the great aspects of God's revelation» (May 31, 1988).

You have discussed conversion in its sacramental form and efficacy. One of the universal needs of the Church, which is also among the special requirements of the Church in the United States, is the restoration of the Sacrament of Penance and the renewal of its use (cf. *Reconciliatio et Paenitentia*, 28). Such a renewal will have an important influence on families, the young and on all the laity; its proper and frequent use can profoundly affect religious life, the fostering of vocations, the spiritual preparation of seminarians and the ministry of our brother priests.

* *L'Osservatore Romano*, 12 marzo 1989.

CONGREGATIO DE DOCTRINA FIDEI «PROFESSIO FIDEI» ET «IUSIURANDUM FIDELITATIS» *

NOTA DI PRESENTAZIONE

I fedeli chiamati ad esercitare un ufficio in nome della Chiesa sono tenuti ad emettere la « Professione di fede », secondo la formula approvata dalla Sede Apostolica (cfr. can. 833). Inoltre, l'obbligo di uno speciale « Giuramento di fedeltà » concernente i particolari doveri inerenti all'ufficio da assumere, in precedenza prescritto solo per i Vescovi, è stato esteso alle categorie nominate al can. 833, n. 5-8. Si è reso necessario, pertanto, provvedere a predisporre i testi atti allo scopo, aggiornandoli con stile e contenuto più conformi all'insegnamento del Concilio Vaticano II e dei documenti successivi.

Come formula della *Professio fidei* viene riproposta integralmente la prima parte del precedente testo in vigore dal 1967 e contenente il Simbolo niceno-costantinopolitano (cfr. *AAS* 59 [1967] p. 1058). La seconda parte è stata modificata, suddividendola in tre commi ai fini di meglio distinguere il tipo di verità e il relativo assenso richiesto.

La formula dello « *Iusiurandum fidelitatis in suscipiendo officio nomine Ecclesiae exercendo* », intesa come complementare alla « *Professio fidei* », è stabilita per le categorie di fedeli elencate al can. 833, n. 5-8. È di nuova composizione; in essa sono previste alcune varianti ai commi 4 e 5 per il suo uso da parte dei Superiori maggiori degli Istituti di vita consacrata e delle Società di vita apostolica (cfr. can. 833, n. 8).

I testi delle nuove formule di *Professio fidei* e di *Iusiurandum fidelitatis* entreranno in vigore dal 1° marzo 1989.

PROFESSIO FIDEI

(Formula deinceps adhibenda in casibus in quibus iure praescribitur Professio Fidei)

Ego N. firma fide credo et profiteor omnia et singula quae continentur in Symbolo fidei, videlicet:

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Iesum

* *L'Osservatore Romano*, 25 febbraio 1989.

Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

Firma fide quoque credo ea omnia quae in verbo Dei scripto vel tradito continentur et ab Ecclesia sive sollemni iudicio sive ordinario et universali Magisterio tamquam divinitus revelata credenda proponuntur.

Firmiter etiam amplector ac retineo omnia et singula quae circa doctrinam de fide vel moribus ab eadem definitive proponuntur.

Insuper religioso voluntatis et intellectus obsequio doctrinis adhaereo quas sive Romanus Pontifex sive Collegium episcoporum enuntiant cum Magisterium authenticum exercent etsi non definitivo actu easdem proclamare intendant.

IUSIURANDUM

FIDELITATIS IN SUSCIPiendo OFFICIO NOMINE ECCLESIAE EXERCENDO

(Formula adhibenda a christifidelibus de quibus in can. 833, n. 5-8)

Ego N. in suscipiendo officio ... promitto me cum catholica Ecclesia communionem semper servaturum, sive verbis a me prolatis, sive mea agendi ratione.

Magna cum diligentia et fidelitate onera explebo quibus teneor erga Ecclesiam, tum universam, tum particularem, in qua ad meum servitium, secundum iuris praescripta, exercendum vocatus sum.

In munere meo adimplendo, quod Ecclesiae nomine mihi commissum est, fidei depositum integrum servabo, fideliter tradam et illustrabo; quascumque igitur doctrinas iisdem contrarias devitabo.

Disciplinam cunctae Ecclesiae communem sequar et fovebo observantiamque cunctarum legum ecclesiasticarum, earum imprimis quae in Codice Iuris Canonici continentur, servabo.

Christiana oboedientia prosequar quae sacri Pastores, tamquam authentici fidei doctores et magistri declarant aut tamquam Ecclesiae rectores statuunt, atque Episcopis dioecesanis fideliter auxilium dabo, ut actio apostolica, nomine et mandato Ecclesiae exercenda, in eiusdem Ecclesiae communione peragatur.

Sic me Deus adiuvet et sancta Dei Evangelia, quae manibus meis tango.

(Variationes paragraphi quartae et quintae formulae iurisiurandi, adhibendae a christifidelibus de quibus in can. 833, n. 8)

Disciplinam cunctae Ecclesiae communem fovebo observantiamque cunctarum legum ecclesiasticarum urgebo, earum imprimis quae in Codice Iuris Canonici continentur.

Christiana oboedientia prosequar quae sacri Pastores, tamquam authentici fidei doctores et magistri declarant, aut tamquam Ecclesiae rectores statuunt, atque cum Episcopis dioecesanis libenter operam dabo, ut actio apostolica, nomine et mandato Ecclesiae exercenda, salvis indole et fine mei Instituti, in eiusdem Ecclesiae communione peragatur.

PROFESSIONE DI FEDE E GIURAMENTO DI FEDELITÀ

CONSIDERAZIONI DOTTRINALI

Le formule di Professione di fede e di Giuramento di fedeltà ora pubblicate, che saranno obbligatorie nella Chiesa a partire dal prossimo 1° marzo, si distinguono per due elementi di novità rispetto alla formula di Professione di fede in vigore dal 1967.

Relativa è la novità della formula di Professione di fede. Essa consiste nella descrizione più chiara e completa degli obblighi ed atteggiamenti del credente, in aggiunta a quelli derivanti dalla integrale accettazione del Simbolo così detto niceno-costantinopolitano, inteso cioè come documento liturgico, con l'inserzione postuma del «Filioque», che appunto dalla plurisecolare tradizione liturgica deriva anch'essa un carattere sacro ed anche intangibile (cfr. S. Bulgakov, *Il Paraclito*, Bolo-

gna 1971, p. 251). È invece una novità assoluta quella dell'aggiunta complementare del Giuramento di fedeltà, che mancava nel testo del 1967.

1. L'una e l'altra formula hanno un'ascendenza piuttosto remota. Rispettivamente: la Professione di fede tridentina del 1564, poi integrata, nel 1877, con la menzione delle definizioni del Concilio Vaticano I (cfr. *DS* 1862-1870) e, in certo senso, il Giuramento antimodernista del 1910 (cfr. *DS* 3537-3550).

La distanza di tempo dalla loro composizione e la peculiarità delle circostanze storiche nelle quali questa era avvenuta, come pure la notevole ampiezza dei due testi abbinati, concorrevano insieme a fare avvertire l'opportunità di un'accurata revisione e riduzione.

Un tentativo in tal senso fu fatto, in vista della celebrazione del Concilio Vaticano II, dalla Commissione teologica preparatoria; che però si risolse in un nulla di fatto. La nuova formula di Professione di fede da essa proposta, pur integrando in un unico testo la Professione di fede e il Giuramento antimodernista, copriva oltre due pagine fitte (cfr. *Acta et Documenta Concilio Vaticano II apparando*, Ser. II, II 1, pp. 495-497). Il richiamo, poi, agli «errori di questo tempo» e l'assunzione in blocco delle Encicliche *Pascendi* e *Humani generis*, a lato dei Concili ecumenici, conferivano alla Professione un carattere di provvisorietà e non la premunivano da una certa eccedenza nell'assenso richiesto. Non sorprende quindi che, in sede di Commissione preparatoria centrale, essa apparisse non rispondente alle giuste attese (cfr. *Acta et Documenta*, pp. 502-523). Fatto sta che nella prima sessione pubblica del Vaticano II, l'11 ottobre 1962, la Professione di fede emessa dal Sommo Pontefice e dagli altri Padri conciliari rimase ancora quella tridentina (cfr. *Acta synodalia* I, 1, p. 157 s).

Subito dopo il Concilio un nuovo tentativo fu avviato dalla Congregazione per la Dottrina della Fede, ed arrivò in porto con la produzione del testo ricordato del 1967. In tale testo, della tradizionale Professione di fede tridentina è conservato soltanto il Simbolo. Tutto il resto è stato condensato nell'affermazione di fermamente accettare e ritenere tutto ciò che circa la dottrina sulla fede e i costumi è stato con solenne giudizio definito dalla Chiesa oppure è stato affermato e dichiarato dal suo magistero ordinario, con particolare riguardo al mistero della Chiesa, ai sacramenti, al sacrificio della Messa, e al primato del Romano Pontefice (cfr. *AAS* 1967, p. 1058).

Questa affermazione onnicomprensiva, se si raccomandava per la sua

brevità, non era immune da un doppio svantaggio: quello di non ben distinguere le verità proposte a credere come divinamente rivelate da quelle proposte in modo definitivo sebbene non divinamente rivelate; e quello di passare sotto silenzio gli insegnamenti del supremo magistero senza la connotazione del divinamente rivelato o della proposizione definitiva.

D'altra parte, se doveva restare abolito il Giuramento antimodernista come tale, non era tuttavia escluso di sostituirlo con una nuova modalità di impegno di fedeltà, che fosse di norma e criterio per l'assolvimento di determinati uffici nella Chiesa. Effettivamente una nuova modalità di tale impegno venne intanto adottata per i Vescovi all'inizio del proprio ministero, espressa nella formula di Giuramento di fedeltà entrata in vigore il 1° luglio 1987. Era dunque naturale che una modalità analoga venisse estesa ad altre persone deputate ad altri uffici, che ugualmente richiedono la previa Professione di fede a norma del CIC can. 833, nn. 5°-8°.

In questo contesto si collocano il significato e la finalità delle nuove formule di Professione di fede e di Giuramento di fedeltà, elaborate, a partire dal 1984, a più riprese e a vari livelli, dalla Congregazione per la dottrina della Fede, e approvate dal Papa il 1° luglio 1988.

2. La parte nuova della formula *Professione di fede* si compone di tre distinti paragrafi o commi, ciascuno dei quali enunzia una particolare categoria di verità o dottrine e il rispettivo assenso che esse richiedono.

1) Nel primo comma sono ricordate le verità appartenenti alla fede, perché contenute nell'unico deposito della Parola di Dio, costituito dalla sacra Tradizione e dalla sacra Scrittura, affidato alla Chiesa (cfr. Conc. Vat. II, Costitut. domm. *Dei verbum*, n. 10), e perché dalla Chiesa sono proposte a credere come divinamente rivelate, sia con una definizione congiunta dell'intero Collgio episcopale oppure con una definizione singolare del Romano Pontefice, sia dal magistero ordinario e universale (cfr. Conc. Vat. I, Costitut. domm. *Dei Filius*, cap. 3: *DS* 3011). Esse pertanto richiedono l'assenso di fede.

Tutte le verità così proposte sono uguali tra loro, anche se diverso è il loro nesso con la fede, poiché alcune si fondano su altre come principali e sono da queste illuminate. Tutte quindi, appunto perché divinamente rivelate, devono essere semplicemente «credute» nel senso immutabile inteso dalla Chiesa (cfr. Conc. Vat. I, Cost. domm. *Dei Filius*, cap. 4 can. 3: *DS* 3020 e 3043). Le parole che indicano l'assenso ad esse dovuto,

«credo con ferma fede», indicano insieme l'intensità e l'immutabilità dell'assenso stesso.

Con le medesime parole è inoltre precisato che soltanto le verità divinamente rivelate fanno parte in senso pieno della Professione di fede. Quelle invece delle altre due categorie che seguono appartengono ad essa in modo più o meno distanziato, e tuttavia sono anche esse, a loro modo, riflesso e proiezione della Chiesa quale «comunità di fede, di speranza e di carità» (Conc. Vat. II, Costitut. domm. *Lumen gentium*, n. 8).

2) Nel secondo comma sono ricordate le verità circa la dottrina sulla fede o i costumi proposte dalla Chiesa in modo definitivo, ma non come divinamente rivelate.

Perché proposte in modo definitivo, esse devono essere fermamente accettate e ritenute. Ma perché non proposte come divinamente rivelate, l'ossequio ad esse dovuto non è un ossequio di fede nell'accezione rigorosa del termine.

Il Concilio Vaticano I, nella formula di definizione dommatica dell'infallibilità pontificia, ha deliberatamente inclusa la possibilità che la Chiesa definisca dottrine, senza peraltro proporle come divinamente rivelate. Ad una precedente espressione, infatti, con la quale si diceva che oggetto dell'infallibilità, sia del Romano Pontefice che di tutta la Chiesa docente, è tutto ciò che, in materia di fede e di costumi, è definito «come da ritenersi di fede o da rigettare come contrario alla fede» (cfr. Mansi 52, 7 B), il Concilio volle poi preferire l'espressione possibilista con la quale è definito che oggetto di detta infallibilità è la dottrina circa la fede o i costumi proposta come «da ritenersi dalla Chiesa universale», senza specificazione di come debba essere ritenuta (cfr. Costitut. domm. *Pastor aeternus*, cap. 4: DS 3074). Anche il Concilio Vaticano II, a proposito dell'infallibilità dei vescovi dispersi nel mondo, ma in comunione tra di loro e con il successore di Pietro, oppure adunati in Concilio ecumenico, parla di sentenze definitive e di definizioni in modo generico, senza specificare che debbano essere esclusivamente proposizioni o definizioni di fede (cfr. Costitut. domm. *Lumen gentium*, n. 25).

Può rientrare nell'oggetto di definizioni irreformabili, anche se non di fede, tutto ciò che si riferisce alla legge naturale, essa pure espressione della volontà di Dio. A tale titolo appartiene anch'essa alla competenza interpretativa e propositiva della Chiesa, in ragione del suo ministero di salvezza.

3) Il terzo comma è dedicato agli insegnamenti, ancora più remotamente connessi con la Professione di fede propriamente detta, riguar-

danti le dottrine proposte dal magistero autentico del Romano Pontefice o dal Collegio dei Vescovi senza l'intenzione di proporle in modo definitivo. La mancanza di tale intenzione è qualificante dell'atto di insegnamento e, quindi, della non definitività delle dottrine insegnate.

Ad esse dunque non è dovuto né l'assenso di fede né un assenso irrevocabile. È dovuto tuttavia l'ossequio religioso della volontà e dell'intelletto. In quanto « religioso », esso non si fonda su motivazioni puramente razionali, ma sulla riconosciuta specificità della funzione ecclesiale del Romano Pontefice e dei Vescovi, che gli Apostoli lasciarono come loro successori, affidando ad essi il proprio ufficio di magistero (cfr. Conc. Vat. II, Costitut. domm. *Dei verbum*, n. 7). In quanto ossequio « dell'intelletto », oltre che della volontà, esso non è un semplice atto di insegnamento. È sincera adesione alle stesse dottrine insegnate, sulle quali l'ultima parola spetta comunque al Magistero autentico della Chiesa.

3. Mentre l'emissione della Professione di fede è la condizione abilitante ad assumere un ufficio nella Chiesa, il *Giuramento di fedeltà* è l'impegno pubblico a bene esercitarlo di fronte alla Chiesa stessa e di fronte alle istituzioni e persone per le quali è stato assunto.

L'osservanza dei cinque commi che lo compongono costituisce, dunque, il parametro dell'adempimento dei singoli uffici e insieme la verifica della fedeltà dei rispettivi titolari.

Il Giuramento di fedeltà insomma, qualunque sia la categoria di persone tenute a farlo, ha l'unico intento che ciascuna contribuisca, con le parole e i fatti, a mantenere ed accrescere la comunione all'interno della Chiesa, di modo che nel ritenere, praticare e professare la fede trasmessa si abbia pieno accordo dei pastori e dei fedeli (cfr. Conc. Vat. II, Costitut. domm. *Dei verbum*, n. 10).

UMBERTO BETTI, o.f.m.

Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 februarii 1989 ad diem 15 martii 1989)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae « hindi »*, 2 martii 1989 (Prot. 378/89): confirmatur interpretatio *hindi* Pontificalis Romani de Institutione lectorum et acolythorum necnon de admissione inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum.

Eodem die (Prot. 378/89): confirmatur interpretatio *hindi* Ordinis Professionis religiosae.

EUROPA

Austria

Decreta particularia, *Gurcensis*, 6 martii 1989 (Prot. 1330/88): confirmatur textus *latinus, germanicus et slovenicus* Proprii Liturgiae Horarum, necnon textus slovenicus Proprii Missarum cum Lectionario.

Belgium

Decreta generalia, 13 martii 1989 (Prot. 638/88): confirmatur textus *neerlandicus* partium Liturgiae Horarum, quae sequuntur:

- Institutio generalis de Liturgia Horarum;
- Ordinarium;
- Psalterium per quattuor hebdomadas distributum;
- Communia sine lectionibus.

Cecoslovachia

Decreta generalia, 8 martii 1989 (Prot. 191/89): confirmatur interpretatio *bohémica* Lectionarii Liturgiae Horarum (Lectiones «de Tempore» ad Officium lectionis pro tempore «per annum» (Hebdomadae XII-XXIII).

Gallia

Decreta particularia, *Corisopitensis-Leonensis*, 6 martii 1989 (Prot. 16/89): confirmatur *ad interim* textus voluminis, cui titulus «Pedenn an Deiz», scilicet Liturgiae Horarum (Laudes, Vesperae, Completorium), lingua *britannica exaratus*.

Germania

Decreta particularia, *Spirensis*, 1 martii 1989 (Prot. 1536/88): conceditur ut ad celebrationem Beati Ruperti Mayer quod attinet, adhibeantur textus proprii Missae et Liturgiae Horarum ab Apostolica Sede approbati seu confirmati pro archidioecesi Monacensi-Frisingensi (Prot. 1179/87, die 20 octobris 1987).

Hispania

Decreta particularia, *Maioricensis*, 6 martii 1989 (Prot. 29/89): confirmatur textus *hispanicus* et *catalaunicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Francisci Palau y Quer, presbyteri.

Hollandia

Decreta generalia, 10 martii 1989 (Prot. 1332/88): confirmantur textus inserendi in ritum de admissione inter candidatos ad diaconatum permanentem, qui sint uxorati, atque in ritum de ordinatione diaconi, qui sit uxoratus, lingua *neerlandica* exarati.

Die 13 martii 1989 (Prot. 638/88): confirmatur interpretatio *neerlandica* partium Liturgiae Horarum, quae sequuntur:

- Institutio generalis de Liturgia Horarum;
- Ordinarium;
- Psalterium per quattuor hebdomadas distributum;
- Communia sine lectionibus.

Decreta particularia, *Ruremundensis*, 11 martii 1989 (Prot. 24/89): confirmatur interpretatio *neerlandica* orationis collectae in honorem Beati Caroli a Sancto Andrea, presbyteri.

Lusitania

Decreta generalia, 1 martii 1989 (Prot. 321/89): confirmatur interpretatio *lusitana* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio Missionis, 16 februarii 1989 (Prot. 196/89): confirmatur interpretatio *polona* Liturgiae Horarum.

Ordo Fratrum Minorum, Provincia Siciliae, 9 martii 1989 (Prot. 372/89): confirmatur textus *italicus* Proprii Liturgiae Horarum.

Societas parisiensis missionum ad exterarum gentes, 28 februarii 1989 (Prot. 1392/88): confirmatur textus *gallicus* orationis collectae et lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem SS. Petri Borie, Stephani Cuénot, episcoporum, Theophanis Vénard, presbyteri, et sociorum martyrum vietnamensium.

Sorores Mariae Immaculatae, 28 februarii 1989 (Prot. 836/83): confirmatur textus proprius Ordinis Professionis religiosarum, lingua *germanica* exaratus.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Gurcensis, 6 martii 1989 (Prot. 1330/88): confirmantur variationes, quae sequuntur, in Calendarium dioecesis inducendae:

Die 14 februarii, S. Valentini, martyris, *memoria ad libitum*;

Die 5 iulii, Ss. Cyrilli, monachi, et Methodii, episcopi, *festum*.

Hollandiae dioecesis, 10 martii 1989 (Prot. 974/88): conceditur ut celebratio Beatae Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein), martyris, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 9 augusti gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Ruremundensis, 11 martii 1989 (Prot. 24/89): conceditur ut celebratio Beati Caroli a Sancto Andrea, presbyteri, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 5 martii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Spirensis, 1 martii 1989 (Prot. 1536/88): conceditur ut celebratio Beati Ruperti Mayer, presbyteri, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 3 novenbris gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Familiae Franciscas Regionum linguae gallicae, 3 martii 1989 (Prot. 147/89): conceditur ut Calendario proprio celebrationes, quae sequuntur, gradu *memiarum ad libitum* peragenda, addi valeant:

Die 4 aprilis, S. Benedicti Africani, religiosi;

Sabbato ante Dominicam IV Paschae, Beatae Mariae Virginis, Matris Boni Pastoris;

Die 5 augusti: B. Friderici Janssoone, presbyteri;

— Die 3 octobris, B. Antonii Chevrier, presbyteri.

Societas parisiensis missionum ad exterar gentes, 28 februarii 1989 (Prot. 1392/88): confirmantur variationes, quae sequuntur, in Calendarium proprium inducendae:

Die 3 februarii, Beatorum martyrum Sinarum, *memoria*;

Die 24 novebris, Ss. Petri Borie, Stephani Cuénot, episcoporum, Theophanis Vénard, presbyteri, et sociorum martyrum vietnamensium, *memoria*.

IV. DE SACRA COMMUNIONE IN MANU FIDELIUM DISTRIBUENDA

(Cf. Instr. *Memoriale Domini*, 29 maii 1969 et adnexas epistolas ad Praesides Conferentiarum Episcopaliarum: *A.A.S.* 61, 1969, pp. 541-547; *Notitiae* 5, 1969, pp. 347-355).

Philippinae Insulae, 27 februarii 1989 (Prot. 358/89).

V. PATRONI CONFIRMATIO

Caesaraugustana, 9 martii 1989 (Prot. 360/89): confirmatur electio Sancti Ignatii Clementis Delgado, presbyteri et martyris, Patroni apud Deum missionariorum Archidioecesis Caesaraugustanae.

Cosentina-Bisinianensis, 6 martii 1989 (Prot. 287/89): confirmatur electio beatae Mariae Virginis sub titulo «Madonna del Pilerio» Patronae apud Deum Archidioecesis Consentinae-Bisinianensis.

Guadalaiaensis, 18 octobris 1988 (Prot. 1249/88): confirmatur electio beatae Mariae Virginis sub titulo «Nuestra Señora de Zapopan» Patronae apud Deum Archidioecesis Guadalaiaensis.

Hispalensis, 7 martii 1989 (38/89): confirmantur electio beatae Mariae Virginis sub titulo «Nuestra Señora de la Concepción» Patronae apud Deum civitatis vulgo dictae «Utrera».

Lexingtonensis, 16 februarii 1989 (Prot. 239/89): confirmatur electio beatae Mariae Virginis sub titulo «Regina Caelorum» Patronae apud Deum dioecesis Lexingtonensis.

Liguriae dioeceses in Italia, 27 februarii 1989 (Prot. 368/89): confirmatur electio Sanctae Mariae Iosephae Rossello, virginis, Patronae apud Deum figulorum et artis figlinae peritorum regionis Liguria.

VI. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Marianopolitana, 9 decembris 1988 (Prot. 919/88): pro ecclesia paroeciali Sancto Patricio in civitate Marianopolitana dicata.

Monterreyensis, 4 martii 1989 (Prot. 1250/80): pro ecclesia paroeciali beatae Mariae Virgini sub titulo «Purissima Concepcion de Maria Virgen Chiquita» dicata in civitate Monterreyensi.

Ratisbonensis, 9 martii 1989 (Prot. 826/88): pro ecclesia paroeciali Sancto Iacobo dicata in civitate v.d. «Straubing».

VII. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Ordo Fratrum Praedicatorum, 17 februarii 1989 (Prot. 319/89): conceditur *ad quinquennium* ut in Sanctuario beatae Mariae Virginis de Fontanellato celebrari possit, singulis per annum diebus, Missa de beata Maria Virgine a Rosario, *sed tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. I, 1-4; II, 5-6 tabulae praecedentiae iscriptus (cfr. «Normae universales de anno liturgico et de calendario», n. 59, I et II).

VIII. DECRETA VARIA

Parmensis, 20 februarii 1989 (Prot. 318/89): conceditur ut nova ecclesia paroecialis in peripheria civitatis Parmensis erigenda Deo dedicari valeat in honorem Beati Andreae Caroli Ferrari, episcopi, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

DIE GEGENWART JESU CHRISTI IM GOTTESDIENST

GEDANKEN ZU EINEM ZENTRALEN THEMA DER LITURGIEKONSTITUTION 25 JAHRE NACH IHRER PROMULGATION*

I. DIE LITURGIEKONSTITUTION DES II. VATIKANISCHEN KONZILS - WÜRDIGUNG NACH 25 JAHREN

Am 4. Dez. 1963 wurde, innerhalb der feierlichen Konzilssitzung zum Abschluß seiner zweiten Sitzungsperiode, über den in drei Lesungen bearbeiteten Textentwurf der Liturgiekonstitution abgestimmt. 2147 Konzilsväter stimmten mit »Ja«, 4 mit »Nein«. Papst Paul VI. konnte den fast einstimmig angenommenen Text als »Konstitution über die Heilige Liturgie« promulgieren.

25 Jahre später legt es sich nahe, auf dieses denkwürdige Ereignis zurückzublicken. Dabei gibt der Rückblick sowohl Anlaß, in Dankbarkeit diese erste Frucht der Konzilsarbeit zu würdigen, wie auch zu fragen, welchen Ertrag das Konzilsdokument in diesen 25 Jahren erbracht hat. Dabei geht es nicht nur um den tatsächlichen Erfolg der Liturgiereform, die schon vor dem Konzil vorbereitet und in Angriff genommen war, sondern mehr noch um die Frage, was dieser Konzilstext zum tieferen Verständnis und damit zur entsprechenden Feier der Liturgie beiträgt und wie dieser Beitrag sich ausgewirkt hat. So zielt das Interesse dieser Überlegungen auch nicht primär auf die einzelnen Reformen der Gottesdienstfeier in ihrer äußeren Gestalt, sondern mehr auf die Frage, wie das Konzil die Feier des Gottesdienstes seinem Wesen nach versteht und inwieweit dieses Verständnis im Lebensvollzug der Kirche und ihres Gottesdienstes zur Auswirkung kommt.

II. ZUM WESEN DER LITURGIE

1. *Artikel 7 der Liturgiekonstitution*

Die Liturgiekonstitution beginnt nach der Einleitung mit einem ersten Kapitel unter der Überschrift »Allgemeine Grundsätze zur Erneuerung und Förderung der Heiligen Liturgie«. Darin ist in einem ersten

* Huiusmodi studium ab Exc.mo Domino Francisco Eisenbach, Episcopo auxiliari Moguntino (Germania), nuper publici iuris factum est in volumine: AA.VV., *25 Jahre Liturgiekonstitution. Zum Verhältnis von Kultur - Liturgie - Spiritualität*, Pietas Liturgica 5, St. Ottilien 1989.

Abschnitt eine theologische Grundlegung gegeben, in der »das Wesen der Heiligen Liturgie und ihre Bedeutung für das Leben der Kirche« behandelt wird. Hier wird in heilsgeschichtlicher Sicht das »Werk der Erlösung der Menschen und vollendeten Verherrlichung Gottes« (Nr. 5) durch Jesus Christus beschrieben, das im Pascha-Mysterium gipfelt, in Leiden, Tod, Auferstehung und Himmelfahrt des Herrn. Das Heilswerk wird hier also in seiner zweifachen Dimension genannt: soterisch und kultisch.

Wie das Heilswerk Jesu Christi sich in der Kirche fortsetzt, beschreibt Artikel 6. Jesus Christus sandte die Apostel, um das Evangelium zu verkünden und »das von ihnen verkündete Heilswerk zu vollziehen durch Opfer und Sakrament, um die das ganze liturgische Leben kreist«. Bemerkenswert ist der Schlußsatz von Artikel 6: »All das aber geschieht in der Kraft des Heiligen Geistes«.

Artikel 7 nennt nun die Bedingung für die Gegenwart des Heilswerkes Jesu Christi in der Liturgie: »Um dieses große Werk voll zu verwirklichen, ist Christus seiner Kirche immerdar gegenwärtig, besonders in den liturgischen Handlungen. Gegenwärtig ist er im Opfer der Messe sowohl in der Person dessen, der den priesterlichen Dienst vollzieht, - denn 'derselbe bringt das Opfer jetzt dar durch den Dienst der Priester, der sich einst am Kreuz selbst dargebracht hat' - wie vor allem unter den eucharistischen Gestalten. Gegenwärtig ist er mit seiner Kraft in den Sakramenten, so daß, wenn immer einer tauft, Christus selber tauft. Gegenwärtig ist er in seinem Wort, da er selbst spricht, wenn die Heiligen Schriften in der Kirche gelesen werden. Gegenwärtig ist er schließlich, wenn die Kirche betet und singt, er, der versprochen hat: 'Wo zwei oder drei versammelt sind in meinem Namen, da bin ich mitten unter ihnen' (Mt 18, 20).

In der Tat gesellt sich Christus in diesem großen Werk, in dem Gott vollkommen verherrlicht und die Menschen geheiligt werden, immer wieder die Kirche zu, seine geliebte Braut. Sie ruft ihren Herrn an, und durch ihn huldigt sie dem Ewigen Vater.

Mit Recht gilt also die Liturgie als Vollzug des Priesteramtes Jesu Christi; durch sinnenfällige Zeichen wird in ihr die Heiligung des Menschen bezeichnet und in je eigener Weise bewirkt und vom mystischen Leib Jesu Christi, das heißt, dem Haupt und den Gliedern, der gesamte öffentliche Kult vollzogen.

Infolgedessen ist jede liturgische Feier als Werk Christi, des Priesters, und seines Leibes, der die Kirche ist, in vorzüglichem Sinn heilige

Handlung, deren Wirksamkeit kein anderes Tun der Kirche an Rang und Maß erreicht.«

In diesem theologisch zentralen Artikel der Liturgiekonstitution zeigt sich, daß hier der Begriff der Liturgie, ihr Inhalt und ihr Ziel in einer Weise beschrieben wird, daß darin die Gegenwart Jesu Christi und seines Heilswerkes vorausgesetzt wird. Liturgie ist der Vollzug des priesterlichen Dienstes des Herrn, dessen Inhalt sein Erlösungswerk und dessen Ziel die Rettung und Heiligung der Menschen und die Verehrung Gottes ist. Da die so verstandene Liturgie letztlich nur von Jesus Christus selbst vollzogen werden kann, ergibt sich folgerichtig, daß er das Subjekt der Liturgie ist. Er vollzieht die Liturgie jedoch nicht allein, sondern zusammen mit seinem Leib und durch seinen Leib, die Kirche, die so zum sekundären Subjekt der Liturgie wird. Liturgie ist demnach stets auch Gottesdienst der Kirche, aber nicht in dem Sinn, daß die Kirche an die Stelle des abwesenden Herrn träte, sondern so, daß Jesus Christus die Kirche zur sichtbaren Gestalt seiner persönlichen Gegenwart macht und in all ihrem Tun als ihr Haupt der eigentlich Handelnde bleibt.

Die Kirche selbst ist als gegliederte Gemeinschaft Subjekt der Liturgie. Nur wenn in ihr jeder einzelne all das und nur das tut, was seiner Funktion im Leib des Herrn entspricht, verwirklicht und offenbart sich das Wesen der Kirche. Deshalb erfordert das Wesen der Liturgie die tätige Teilnahme der Gläubigen, zu der sie durch ihr gemeinsames Priestertum befähigt sind.

Das Wesen der Kirche und ihr Tun ist Ausdruck des gegenwärtigen Herrn. Am deutlichsten kommt dies in der liturgischen Versammlung zur Erscheinung. Sie ist die konkrete Weise, wie Jesus Christus sich selbst und sein priesterliches Wirken in der Kirche, durch sie und mit ihr, offenbart und verwirklicht. Damit erweist sich die liturgische Versammlung als der bevorzugte Ort der Gegenwart des Herrn und seines Erlösungswerkes. Liturgie setzt also in all ihren Formen eine Gegenwart Jesu Christi im Vollzug seines priesterlichen Dienstes voraus. Welcher Art diese Gegenwart näherhin ist, muß aus verschiedenen Grundbestimmungen erschlossen werden, durch welche nach der Lehre der Liturgiekonstitution alle liturgischen Vollzüge gekennzeichnet sind.

2. Die Grundbestimmungen der liturgischen Gegenwart des Herrn

In der Liturgie handelt es sich, generell gesprochen, um eine *sakramentale* Gegenwart, um eine Gegenwart im Mysterium. Damit ist gesagt,

daß Jesus Christus und sein Heilswerk nicht einfachhin in ihrer historischen Gestalt, sondern in neuer Weise, nämlich in Gestalt einer liturgischen Feier gegenwärtig sind. Diese Feier ist jedoch nicht nur Erinnerung an das historische Heilswerk und den Herrn, der es vollbracht hat, sondern Vollzug dieses Heilswerkes durch ihn, der es vollbringt. Damit dies den Menschen erkennbar wird, vollzieht der Herr seinen priesterlichen Dienst in menschlich wahrnehmbaren *Zeichen*, die er zu Symbolen seiner selbst und seiner Tätigkeit macht. Sie sind nicht Hinweis auf ihn als Abwesenden, sondern Ausdruck seiner Gegenwart.

Diese Gegenwart erweist sich in der *Tätigkeit*. Liturgie ist nicht statisches, sondern dynamisches Zeichen. Sie ist Zeichenhandlung, in deren Vollzug Jesus Christus sich einen Ausdruck seiner persönlichen, wirksamen Gegenwart schafft.

Da diese Tätigkeit des gegenwärtigen Herrn ihren Sinn aber in der Heiligung der Menschen und in der mit den Menschen vollzogenen Verehrung Gottes hat, bedarf sie, um diesen Sinn zu erfüllen, der Mitwirkung der Menschen, die durch dieses Tun Jesus Christi ermöglicht und erfordert wird. Die *dialogische Struktur* der Liturgie gehört deshalb zu ihrem Wesen selbst und erweist sie als einen intersubjektiven Vorgang, der wiederum die wirksame, persönliche Gegenwart des Herrn zur Voraussetzung hat.

Wie das möglich ist, daß die gottmenschliche Person Jesus Christus und sein Heilswerk stets gegenwärtig bleiben, wird mit dem Hinweis auf die *Sendung der Apostel und ihrer Nachfolger* und die *Sendung des Heiligen Geistes* beantwortet. In seinen persönlichen Repräsentanten schafft Jesus Christus sich personale Zeichen seiner immerwährenden Gegenwart und Wirksamkeit. Sie vertreten nicht den abwesenden Herrn, sondern sie stellen den gegenwärtigen dar. Dazu werden sie durch den Geist Gottes befähigt, der als der Geist Jesu Christi die Weise seiner bleibenden Gegenwart in denen und durch die ist, die, von diesem Geist erfüllt, den gegenwärtigen Herrn repräsentieren. Daß in ihrem Dienst Jesus Christus selbst erkannt werden kann, bewirkt derselbe Geist, der in den Gläubigen die Bedingung zur Erkenntnis dieser personalen Gegenwart und Wirksamkeit Jesu Christi ist. Die hier genannten Grundbestimmungen der liturgischen Gegenwart entfalten und verdeutlichen sich in den verschiedenen Weisen der Verwirklichung seiner Gegenwart im konkreten Vollzug der Liturgie.

3. *Die Verwirklichungsweisen der liturgischen Gegenwart Jesu Christi*

Die Liturgiekonstitution nennt in Artikel 7 sechs Weisen der Gegenwart des Herrn: seine Gegenwart im Opfer der Messe, in der Person des Priesters, in den eucharistischen Gestalten, in den Sakramenten, in seinem Wort und in der betenden und singenden Gottesdienstgemeinde.

Ausgangspunkt ist dabei das eucharistische Opfer, in welchem Jesus Christus zusammen mit der Kirche durch den Dienst des Priesters in der Gestalt einer Gedächtnisfeier sein Kreuzesopfer als den Höhepunkt des göttlichen Heilsplanes darstellt und gegenwärtig setzt. Die Eucharistiefeier ist das Zentrum der Liturgie; in ihr sind die allgemeinen Bestimmungen der liturgischen Gegenwart Jesu Christi auf umfassendste und intensivste Weise verwirklicht.

Diese Gegenwart des Heilswerkes Jesu Christi verlangt nach dem Subjekt, welches das Heilswerk vollzieht: Jesus Christus. Er repräsentiert sich im Tun des Priesters, der als personhaftes Zeichen dazu befähigt ist, daß in seinem Dienst die tätige und wirksame Gegenwart des Herrn sich zur Erscheinung bringt. Jesus Christus selbst also ist das Subjekt des einstigen Heilswerkes und zugleich das Subjekt seiner sakramentalen Vergegenwärtigung in der Liturgie. Dabei verbindet er sich die Kirche als Gehilfin in diesem Heilswerk. Mit ihr zusammen ist er das Subjekt der liturgischen Feier. Haupt und Glieder des mystischen Leibes vollziehen gemeinsam das Erlösungswerk. Der Priester als Haupt der liturgischen Versammlung ist damit zugleich Repräsentant des gesamten mystischen Leibes. In doppelter Repräsentation steht der Priester für Jesus Christus und die Kirche, deren Einheit er in seiner Person und in seiner Funktion als Haupt der liturgischen Versammlung zur Darstellung bringt.

Diese zeichenhafte und wirkliche Gegenwart des Heilswerkes und der Person Jesu Christi in einem anderen Geschehen und in einer anderen Person wird durch die wesen- und leibhafte Gegenwart des Herrn in den eucharistischen Gestalten seines Fleisches und Blutes überboten und letztlich ermöglicht. Die Gewähr dafür, daß der Herr sich in der Zeichenhandlung und ihrem Träger nicht als Abwesenden vertreten, sondern als Gegenwärtigen darstellen läßt, erhält der Glaube durch die substantiale somatische Realpräsenz des Herrn. Von daher sind die tätige Gegenwart seiner Person in ihrem Repräsentanten sowie der wirksame gegenwärtige Vollzug seines Heilswerkes in der liturgischen Gedächtnisfeier gewissermaßen als Formen seiner tathaften, personalen, wirkli-

chen Gegenwart zu deuten: Zwei einander bedingende und ergänzende Formen der aktuellen Realpräsenz des erhöhten Herrn und seines Heilswerkes, die von der substantialen Realpräsenz seiner Person getragen werden.

Aus diesem Zentrum der gesamten Liturgie gliedern sich die weiteren liturgischen Vollzüge und die darin gegebenen spezifischen Gegenwartsweisen des Herrn aus. Sie bilden eigenständige Formen der liturgischen Gegenwart des Herrn und bleiben dennoch stets auf das zentrale eucharistische Mysterium zurückbezogen.

Die sakramentale Feier der Eucharistie entfaltet sich in der Feier der übrigen Sakramente, in denen der Herr ebenfalls jeweils sein gesamtes Heilswerk, aber nun unter je einem speziellen Gesichtspunkt im liturgischen Vollzug zur gegenwärtigen Erscheinung bringt. So ist die Gegenwart des Herrn in den Sakramenten ebenfalls als tathafte Gegenwart seiner Person und als Gegenwart seines Heilswerkes im jetzigen Vollzug zu kennzeichnen. Das Subjekt der Feier der Sakramente ist ebenfalls Jesus Christus zusammen mit seiner Kirche; er schafft sich auch hier in der liturgischen Gemeinde und ihrem bevollmächtigten Vorsteher ein wirklichkeitserfülltes Bild seiner selbst, des ganzen mystischen Leibes mit Haupt und Gliedern. Dabei gilt auch für die übrigen Sakramente, daß die letzte Gewähr für die wirkliche Gegenwart Jesu Christi und seines Heilswerkes in der eucharistischen substantialen Realpräsenz seines Leibes und Blutes zu suchen ist. Der darin wesen- und leibhaft gegenwärtige Herr handelt in den übrigen Sakramenten ebenso wie in der sakramentalen eucharistischen Feier.

Als zweites wesentliches Element enthält die Eucharistiefeier die Verkündigung des Wortes Gottes, worin der Herr das seiner Kirche und durch sie allen Menschen zuspricht, was er in den Sakramenten vollzieht. In ihrer Einheit mit der sakramentalen Feier ist auch die Wortverkündigung als gegenwärtiges Wirken des Herrn und als gegenwärtige Verwirklichung seines Heilswerkes zu verstehen. Was der Herr durch den Dienst des Priesters und seiner Mitarbeiter in der liturgischen Wortverkündigung sagt, ist Gottes Wort und damit Gottes Tat. Das darin angebotene und insofern gegenwärtige Heil schafft sich auch in der Wortverkündigung ein wirklichkeitserfülltes Zeichen, das aber stets auf die sakramentale Feier als die noch umfassendere und intensivere Verwirklichung desselben hingeordnet bleiben muß. Die letzte Gewähr dafür, daß es wirklich der Herr ist, der in der kirchlichen Verkündigung des Evangeliums seinem Volk Heil zuspricht, gewinnt

der Glaube wiederum aus der leibhaften Gegenwart Jesu Christi in den eucharistischen Gestalten. Der darin wesenhaft gegenwärtige Herr spricht in der Verkündigung, die damit sters als tathafte, gegenwärtige Wirksamkeit seiner Person und als wirksamer Vollzug seines Heilswerkes zu verstehen ist.

Ein drittes wesentliches Element der Eucharistiefeier ist der gläubige Empfang des in Wort und Sakrament angebotenen Heils durch die mitfeiernde Gemeinde und ihre dankbare Antwort im Lobpreis und der Verherrlichung Gottes. Nur als gehörtes und beantwortetes Wort erreicht das Heilswort Jesu Christi sein Ziel; nur als dankbar empfangene und im christlichen Leben zur Answirkung gebrachte Gabe ist die Heilstat des Herrn voll verwirklicht. Deshalb gehört der Dank der Gemeinde, der sich im christlichen Leben und im ausdrücklichen Lobpreis Gottes vollzieht zum Gesamtvorgang der Heilsverwirklichung in der liturgischen Feier wesentlich hinzu.

Dieses antwortende Tun kann die Kirche als Leib des Herrn aber nicht ohne ihr Haupt vollziehen; Jesus Christus ist auch hier das eigentliche Subjekt des kirchlichen Handelns. Deshalb ist das Gebet der Kirche in der eucharistischen Feier letztlich wiederum das Gebet Jesu Christi selbst, das er zusammen mit der Kirche durch den Dienst des Priesters dem Vater darbringt. Es erweist sich ebenfalls als eine Weise der tathafte Gegenwart des Herrn, der zusammen mit der Kirche und durch sie Gott dem Vater für das Heil dankt, daß er durch ihn, den Sohn, gewirkt hat. Auch in dieser Form personaler Aktualpräsenz des Herrn wird mit ihm sein Heilswerk gegenwärtig, nicht mehr nur als angebotenes, sondern als angenommenes und im christlichen Leben und im Dank an Gott zur Auswirkung gebrachtes.

Seine eigenständige liturgische Form findet dieses Gebet der Kirche im Stundengebet, das wiederum als ein aus der eucharistischen Feier sich ausgliederndes Element der Liturgie verstanden werden muß. Ähnlich dem Wortgottesdienst bleibt es stets zurückbezogen auf die zentrale eucharistische Feier, die sich im Stundengebet über den Tag hin fortsetzt. Die letzte Gewähr dafür, daß dieses Beten nicht nur das Gebet der Kirche zu Jesus Christus, sondern auch das Gebet Jesu Christi zusammen mit der Kirche zum Vater ist, erhält der Glaube auch hier aus der substantialen Realpräsenz des Herrn in den eucharistischen Gestalten. Der darin wesen- und leibhaft gegenwärtige Herr handelt zusammen mit der Kirche, indem er mit ihr sich dankend und lobpreisend an Gott, den Vater, wendet.

4. *Zur gegenseitigen Zuordnung der liturgischen Gegenwartsweisen*

Die verschiedenen Verwirklichungsweisen der liturgischen Gegenwart des Herrn erweisen sich als Ausformungen seiner einen und tätigen Gegenwart in der Eucharistiefeier. Der in den eucharistischen Gestalten wesenhaft und leibhaft gegenwärtige erhöhte Herr spricht seinem Volk in der liturgischen Verkündigung der Meßfeier und eigener Wortgottesdienste das Heil zu; er vollzieht dieses Heil an seinem Volk in der sakramentalen Feier der Eucharistie und der übrigen Sakramente; er dankt zusammen mit der das Heil empfangenden Kirche und durch sie Gott, dem Vater, im eucharistischen Dankgebet und in der liturgischen Feier des kirchlichen Stundengebetes.

Damit ist die Verschiedenheit und Zusammengehörigkeit der liturgischen Gegenwartsweisen Jesu Christi nach der Liturgiekonstitution dargelegt.

III. BLEIBENDE FRAGESTELLUNG: OBJEKTIVE HEILSGEGENWART UND SUBJEKTIVER MITVOLLZUG DES HEILSWERKES

1. *Zur Lehre der Liturgiekonstitution*

In dem 1. theologischen Kapitel der Liturgiekonstitution ist der erste Abschnitt über das Wesen der Liturgie von zentraler theologischer Bedeutung, und darin noch einmal der Artikel 7, in welchem sich der Begriff der Liturgie, wie ihn die Liturgiekonstitution lehrt, findet. In dieser Überlegung geht es dabei insbesondere um zwei einander ergänzende Aspekte: die objektive Gegenwart des Heilswerkes in der Feier der Liturgie und seine subjektive Aneignung im tätigen Mitvollzug der Liturgiefeier. So ist die Liturgie wesenhaft ein dialogisches Geschehen, welches seinen Sinn dann nur erfüllt, wenn die Gegenwart des Heilswerkes als eine Realpräsenz, eine wirkliche und wirksame objektiv gegebene Gegenwart verstanden wird, in der Jesus Christus sich selbst und sein Erlösungswerk den gläubigen Menschen anbietet. Dieses Angebot kann aber nur in seiner Annahme wirksam sein, so daß zum Wesen der Liturgie und nicht nur zu ihrem angemessenen und schönen Vollzug die tätige Teilnahme der Gläubigen hinzugehört. Diese innere Anteilnahme und der Mitvollzug des liturgischen Geschehens ist damit selbst von einem solchen theologischen Gewicht, daß ohne diesen tätigen Mitvollzug durch die gläubige Gemeinde das Wesen der Liturgie nicht erfüllt werden kann.

So läßt sich zusammenfassend sagen: In der Liturgie vollzieht Jesus Christus zusammen mit der Kirche, seiner Braut, und durch sie, seinen Leib, seinen priesterlichen Dienst zur Versöhnung Gottes mit den Menschen im Neuen Bund, in welchem die Menschen in der Verherrlichung Gottes das Heil empfangen. Der im Heiligen Geist gegenwärtige Herr begegnet der Kirche, die im Heiligen Geist ihn erkennt, sich zu ihm bekennt und so ihm gegenwärtig ist.

Diese gegenseitige im Geist wirkliche Gegenwart des Herrn und seiner Kirche findet ihren Ausdruck in der liturgischen Versammlung im Vollzug des gemeinsamen Priestertums der Gläubigen als Mitvollzug des priesterlichen Dienstes Jesu Christi. Darin stellt die Begegnung des amtlichen Priesters mit der gläubigen Gemeinde in ihrem gemeinsamen, aber in unterschiedlichen Funktionen verwirklichten Tun das Handeln Jesu Christi an seiner Kirche und mit ihr dar.

In der durch Wort und Zeichen konstituierten eucharistischen Gedächtnisfeier ist Jesus Christus kraft der Wandlung von Brot und Wein leib- und wesenhaft als Person in seiner Hingabe an Gott und die Menschen gegenwärtig. Er spricht zu seinem Volk in jeder Form kirchlicher Verkündigung und handelt an ihm in allen sakramentalen Zeichen. Die Gläubigen erkennen ihn in seinem Wort und Werk; sie bekennen sich zu ihm, empfangen so sein Leben und preisen mit ihm dankend und fürbittend Gott, den Vater. Gegenwärtig ist der Herr demnach als Person, die sich in ihrem Tun offenbart und gegenwärtig macht. Gegenwärtig ist er in den Gläubigen, die im Mitvollzug dieses Tuns sich zum Herrn bekennen und ihm so gegenwärtig sind.

Liturgie als Vollzug der gegenseitigen Gegenwart Jesu Christi und seiner Kirche kann wegen ihrer komplexen Struktur kaum definiert und auf einen Begriff gebracht werden. Sucht man dennoch eine Formel, in der das Wesen der Liturgie zum Ausdruck kommt, so müßte diese Formel die ganze Wirklichkeit von Person und Heilswerk Jesu Christi in ihrer wesenhaften und im Tun verwirklichten Bindung an die gesamte, dem Herrn verbundene und dies im Vollzug des Glaubens verwirklichende Menschheit zum Ausdruck bringen, in welchem Bund sich Gottes Plan zum Heil der Menschen und zu seiner Verherrlichung erfüllt.

Eine solche Formel könnte lauten: *»Ich für euch und ihr in mir«*.

2. Geschichtlicher Rückblick

Das dialogische Geschehen von objektiver Heilsgegenwart und subjektivem Mitvollzug der Heilsmysterien prägt gleichsam als Wechsel-

spiel die Vorgeschichte der Liturgiekonstitution und damit die Geschichte der liturgie-theologischen Entfaltung des Wesens der Liturgie. Heilsgabe und Heilsempfang in der Liturgie wurden im Laufe der Geschichte jeweils unterschiedlich gewichtet und haben so auch oft in einer gewissen Polarisierung gegeneinander das Verständnis der liturgischen Feier bestimmt. Der erste Pol, die im Vollzug der Liturgie objektiv gegenwärtige und angebotene Heilsgabe, wurde insbesondere in der tridentinischen Liturgiereform, in der katholischen Restauration des 19. Jahrhunderts und in der Mysterienlehre der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts betont.

Der zweite Pol, die subjektive Aneignung des angebotenen Heils im gläubigen Mitvollzug der Liturgie und in der tätigen Teilnahme daran, wurde von den Reformatoren des 16. Jahrhunderts, von den Liturgikern der Aufklärungszeit und in der liturgischen Bewegung der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts als Forderung erhoben.

In einem globalen und von zahlreichen Details absehenden Überblick stellt sich die Vorgeschichte der Liturgiekonstitution des II. Vatikanischen Konzils als antithetisches Wechselspiel zwischen diesen beiden Kräften dar.

Pius XII. unternahm in seiner Enzyklika »Mediator Dei« (1947) den Versuch, die beiden Pole miteinander zu verbinden. Er betonte die Zusammengehörigkeit von objektiver und subjektiver Frömmigkeit, von objektiv angebotenen und subjektiv mitvollzogenen und angeeignetem Heil, von »opus operatum« und »opus operantis«. Eine wirkliche Integration dieser beiden Bewegungen gelang jedoch in dieser Enzyklika noch nicht. Sie wurde nicht zuletzt dadurch behindert, daß der Papst in Abwehr aktueller Einseitigkeiten in der Theologie selbst einseitig manche zentralen Lehrpunkte so betonte, daß eine sachliche Ausgewogenheit der verschiedenen Positionen nicht erreicht werden konnte. Insbesondere betrifft dies seine Hervorhebung der kirchlichen, speziell hierarchischen Funktion in der Vermittlung des Heils. Die grundlegendere und umfassendere kirchliche Funktion des Heilsempfangs wurde zu wenig gesehen. Daraus ergab sich bei aller Anerkennung der Ziele der liturgischen Bewegung und des Anliegens der Mysterienlehre doch eine neue Polarisierung, die auch in den Begriffen »lehrende« und »hörende« Kirche zum Ausdruck kam und dem Anliegen der »tätigen Teilnahme« der Gläubigen zwar unter pastoraler Rücksicht zustimmte, ihm aber keinen theologischen Raum mehr gab. Dies zeigte sich bald in den schärfer werdenden Spannungen zwischen der römischen Kirchenleitung und

den maßgeblichen Trägern der Liturgischen Bewegung. Wenn also eine liturgische Gegenwart als Begegnung des Herrn mit den Gläubigen gedacht werden sollte, so mußte ein Weg zur Integration dieser beiden Pole gefunden werden.

3. *Die Arbeit des Konzils*

Die Aufgabe der Integration von Heilsgabe und Heilsempfang wurde von der Liturgiekonstitution nicht geleistet, zumindest nicht unmittelbar. Die Konstitution spricht zwar überaus häufig und betont von der tätigen Teilnahme der Gläubigen an der Liturgie, versteht dies aber, entsprechend dem Anliegen der liturgischen Bewegung, vorwiegend unter pastoraler Rücksicht. Die Frage nach dem »Wie« der liturgischen Gegenwart klammert die Konstitution aus. Weder übernimmt noch verwirft sie die Auffassung der Mysterienlehre.

Zu fragen wäre, inwieweit zur »Mysteriengegenwart« der Heilsgeschehnisse innerlich notwendig die tätige Teilnahme der Gläubigen hinzugehört und inwieweit diese Teilnahme innerlich bestimmt ist durch das, woran sie teilnimmt. Zu diesen Fragen läßt sich aus der Liturgiekonstitution keine direkte Antwort entnehmen.

Anders verhält es sich im Hinblick auf die Frage nach dem Subjekt der Liturgie und den verschiedenen Gegenwartsweisen des Herrn in der Liturgie. Zu beiden Fragen hat die Liturgiekonstitution eine überzeugende und weiterwirkende Antwort gefunden. Im Rückgriff auf patristisches Gedankengut gelingt es der Liturgiekonstitution, die Spannung zwischen hierarchischer Kirchenleitung als Instanz der Heilungsvermittlung und hörendem Kirchenvolk als Empfänger des Heils zu überwinden. Die Kirche wird von vornherein auf Jesus Christus hin relativiert; als ihr Haupt ist er das eigentliche Subjekt ihrer gesamten Wirksamkeit und der Träger ihrer Wirklichkeit. Als seine Braut steht die Kirche als ganze ihm gegenüber und empfängt vom ihm als Frucht seines Erlösungswerkes ihr ganzes Wesen und ihre Sendung. Als sein Leib ist sie ihm eingegliedert und dient ihm beim Vollzug seines Erlösungswerkes und seiner Hingabe an Gott vor allem in der Liturgie. Damit ist die Kirche als ganze im feiernden Mitvollzug des Heilswerkes zugleich Empfängerin des Heils und, Jesus Christus zu- und untergeordnet, Organ der Heilungsvermittlung.

In dieser Klärung der Funktion der Kirche ist nun auf indirektem Wege auch die Antwort auf die Frage nach der Integration von Heilungsvermittlung und Heilsempfang enthalten. Das in der Kirche als dem mystis-

chen Leib des Herrn im gegenwärtigen Vollzug präsent Heil wird von der Kirche als der Braut des Herrn dankbar empfangen. In diesem Heilempfang entsteht und wächst die Kirche und wirkt als Leib des Herrn zur Ehre Gottes und zum Heil der Menschen.

Erst innerhalb dieser fundamentalen Funktion der Kirche insgesamt ist die Differenzierung in verschiedene Funktionen anzusetzen. Das der gläubigen Gemeinschaft als ganzer verliehene gemeinsame Priestertum als Befähigung zur Teilnahme am priesterlichen Dienst Jesu Christi verlangt nach dem spezifischen Amtspriestertum, in welchem Jesus Christus sich als Haupt der Kirche repräsentiert und durch welches er den Aufbau seines mystischen Leibes so bewirkt, daß dieser fähig wird, als ganzer sein priesterliches Werk fortzusetzen.

Der zweite wichtige Beitrag der Liturgiekonstitution besteht darin, daß sie die Lehre von verschiedenen Gegenwartsweisen des Herrn in der Liturgie aufnimmt und daran gegen manche Kritik festhält. Allerdings gelingt es ihr im zusammenfassenden Text von Artikel 7 noch nicht, die Lehre von der eucharistischen Realpräsenz so in die Darstellung der verschiedenen Gegenwartsweisen zu integrieren, daß ihre Zusammengehörigkeit, ihre Unterschiedenheit und ihre systematische Zuordnung hinreichend deutlich würden.

4. *Die Wirkgeschichte der Liturgiekonstitution*

Die Liturgiekonstitution als erstes konziliares Dokument hat einen Einfluß auf die gesamte konziliare Arbeit gehabt. In ihrer patristisch und biblisch fundierten Sprache wurde die Liturgiekonstitution gewissermaßen zum Maßstab für die weiteren Konzilstexte. Als einzige Konstitution konnte sie im großen und ganzen in der Gestalt des vorbereiteten Entwurfes bleiben, während alle übrigen Konzilstexte eine zum Teil sehr einschneidende Überarbeitung in bezug auf die vorher vorgelegten Entwürfe darstellen.

Auch hinsichtlich der theologischen Aussage enthält die Liturgiekonstitution eine Reihe von Themen und Akzenten, die von den übrigen Konzilsdokumenten bestätigt und entfaltet werden. Die in der Liturgiekonstitution genannten liturgischen Gegenwartsweisen Jesu Christi werden auch in den übrigen Konzilsdokumenten grundsätzlich im selben Sinn genannt, ohne daß allerdings über ihre Zuordnung zueinander zusammenfassende Aussagen zu finden wären.

Eine Vertiefung und deutlichere Erklärung einzelner in der Liturgiekonstitution anklingender Teilthemen kann den übrigen Konzilsdo-

kumenten entnommen werden. Daraus ergibt sich keine Korrektur der theologischen Aussagen der Liturgiekonstitution, wohl aber eine Entfaltung.

Eine deutliche Weiterführung der liturgietheologischen Lehre der Liturgiekonstitution ist insbesondere auf dem Gebiet ekklesiologischer Grundfragen und speziell der pneumatologischen Grundlegung des Wesens und des Lebens der Kirche und auch ihres liturgischen Selbstvollzugs zu erkennen.

In den nachkonziliaren Dokumenten zur Liturgiereform setzen sich die im Konzil gewonnenen theologischen Einsichten und Akzente im ganzen durch. Sie werden im Leben der Kirche praktisch wirksam. Darüberhinaus ist auch eine Präzisierung einzelner Sachfragen festzustellen, insbesondere im Hinblick auf eine entschiedenere Formulierung des Vorrangs der eucharistischen Realpräsenz vor den übrigen liturgischen Gegenwartsweisen des Herrn und eine weitere Klärung der gegenwärtigen Wirksamkeit des Herrn in der Feier der Sakramente und des kirchlichen Stundengebetes. Auch hier liegen die Präzisierungen durchaus auf der Linie der aus der Liturgiekonstitution erhobenen Lehre.

Deutlicher als in der Liturgiekonstitution werden in den späteren liturgischen Texten die Gegenwartsweisen des Herrn als einheitliches Gefüge erkennbar, als Ausformungen der einen und tätigen Gegenwart des Herrn in der liturgischen Versammlung. Die stufenweise sich in verschiedenen Formen entfaltende Gegenwart des Herrn im Gottesdienst sollte wohl auch schon in der Liturgiekonstitution formuliert werden. Die dort ursprünglich vorgelegte Textform wies jedoch solche Mängel auf, daß eine Neufassung nötig wurde, die als Kompromißtext erkennbar blieb und nicht ganz befriedigen konnte. In den nachkonziliaren Dokumenten gelang es, zu einer ausgereifteren Formulierung der ursprünglich intendierten Aussage des Liturgieschemas zu kommen.

Unter den zahlreichen nachkonziliaren Dokumenten zur Liturgiereform sind dabei drei wichtige Texte eigens hervorzuheben: die Enzyklika »Mysterium fidei« (1965), die Eucharistieinstruktion von 1967 und die »Allgemeine Einführung in das römische Meßbuch« (1969/1970). Insbesondere in den beiden letzten Texten läßt sich eine deutliche systematische Weiterentwicklung der Lehre von der liturgischen Gegenwart Jesu Christi feststellen. Seine Gegenwart wird differenziert in eine grundlegende Weise, in der er in der unter hierarchischer Führung versammelten Gemeinde gegenwärtig ist, und daraus sich entfaltende

spezifische Weisen seiner Gegenwart, die in der substantialen Realpräsenz in den eucharistischen Gestalten gipfelt. Hier wird eine Linie fortgesetzt, die in Artikel 7 der Liturgiekonstitution angedeutet ist, aus dem Gesamttext der Konstitution deutlicher erhoben werden kann und schließlich in der nachkonziliaren Arbeit ihre Bestätigung findet.

In der nachkonziliaren Zeit erbrachte die liturgietheologische Forschung insbesondere für die fundamentale Frage nach den Möglichkeitsbedingungen einer liturgischen Gegenwart des Herrn bedeutende Fortschritte. Es wird deutlich, daß die liturgische Gegenwart des Herrn in einen größeren Zusammenhang gestellt werden muß. Jesus Christus lebt als der durch Tod und Auferstehung erhöhte Herr in der Herrlichkeit Gottes als die zweite göttliche Person mit seiner verklärten menschlichen Natur; er ist das Haupt der Kirche, die er durch seine Erlösungstat als erlöste Gemeinschaft der Gläubigen zu seinem Leib gemacht hat.

Jede mögliche Gegenwart des Herrn ist von diesem Ausgangspunkt her zu deuten. Dies besagt zunächst, daß die Gegenwart des Herrn *trinitarisch bestimmt* ist: Jesus Christus ist die Offenbarung des Heilswillens Gottes, der in der Kraft des heiligen Geistes durch den Sohn erfüllt wurde und in der Sendung des Heiligen Geistes vom Vater und vom Sohn durch den Sohn bleibend zur Auswirkung gebracht wird. In der Vollendung und bleibenden Verwirklichung des göttlichen Heilsplanes liegt zugleich und in einem die vollendete Verherrlichung Gottes durch seinen Sohn zusammen mit seinem die Schöpfung insgesamt repräsentierenden mystischen Leib, wie auch die Erlösung und Heiligung der Menschen in ihre Einbeziehung in die Gottesverherrlichung durch den Sohn im Heiligen Geist.

Daraus ergibt sich eine spezifische *Bedeutung des Heiligen Geistes*: Er ist als ein und derselbe das Prinzip der bleibenden Gegenwart des erhöhten Herrn und seines fortwirkenden Heilswerks, wie auch das Prinzip der Einbeziehung der Menschen in dieses Heilswerk, worin sie durch denselben Geist erlöst und geheiligt werden und in der Kraft des Geistes Gott mit dem Sohn verherrlichen. So erweist sich der Heilige Geist als das »Medium« der liturgischen Gegenwart des Herrn, in welcher die heilbringende und Gott verherrlichende Einheit Jesu Christi mit seiner Kirche bewirkt wird und sich auswirkt.

Diese gnadenhaft im Geist geschenkte Gegenwart des Herrn kann nur dann wirklich sein, wenn sie in dem durch diese Gnade ermöglichten, aber frei zu leistenden *Glauben des Menschen* angenommen und zur Auswirkung gebracht wird. Damit wird der menschliche Partner des

Bundes mit Jesus Christus in seiner ganz von der Initiative des Herrn bzw. von der Wirksamkeit des Geistes getragenen und ermöglichten, aber dennoch ganz von ihm selbst zu erbringenden Mitwirkung zum Zustandekommen dieses Heilsbundes gewürdigt. Liturgische Gegenwart des Herrn erweist sich somit als gegenseitige Gegenwart *dialogischer Natur*, in der beide Partner dieser so bewirkten Einheit an ihrem Zustandekommen konstitutiv, wenn auch auf grundlegend verschiedene Weise, beteiligt sind.

Diese durch die gnadenhafte Selbstmitteilung des Herrn im Heiligen Geist erwirkte Gegenwart im gnadenhaft ermöglichten und in freier Zustimmung geleisteten Glauben der Kirche in ihren Gliedern findet als gegenseitige Gegenwart und somit als Einheit von Haupt und Gliedern der Kirche in der *liturgischen Versammlung* ihren deutlichsten Ausdruck. Sie wird darin zugleich dargestellt und stets neu verwirklicht und vertieft. Dies geschieht in verschiedenen *anthropologisch bestimmten Ausdrucksformen* der Begegnung zwischen Jesus Christus und den Gläubigen, die je nach ihrer anthropologischen Sinngebung verschiedene Grade der Intensität und der Ganzheit kennen. Alle diese Ausdrucksformen sind jedoch innerlich zusammengehörige Momente der ursprünglich einen und ganzen Gegenwart des erhöhten Herrn, der in seiner ganzen Wirklichkeit dem Menschen in allen seinen Dimensionen in grundsätzlich von ihm selbst festgesetzten Formen menschlicher Kommunikation begegnet.

Die wichtigsten dieser in der liturgischen Versammlung in ausgezeichneter Weise verwirklichten Ausdrucksformen sind *Wort und Sakrament* in ihrer innerhalb einer grundlegenden Einheit aufeinander bezogenen Unterschiedenheit. Diese worthaft und tathaft in gegenseitiger Gegenwart vollzogene Einheit von Jesus Christus und Kirche findet ihren Höhepunkt in der Wort und Sakrament umfassenden und überbietenden leib- und wesenhaften Gegenwart Jesu Christi *in den eucharistischen Gestalten*, die zugleich ihn selbst in seiner Hingabe an Gott und an die Menschen und seinen in dieser Hingabe geschaffenen und stets neu gebildeten mystischen Leib darstellen und vergegenwärtigen.

Diese leib- und wesenhafte Gegenwart Jesu Christi und seines Leibes in Einheit miteinander ist die Gewähr für die wirkliche, personale und tätige gegenseitige Gegenwart des Herrn und der Kirche in den übrigen auf dieses Zentrum hingeordneten Ausdrucksformen in dieser Gegenwart.

IV. PASTORALE KONSEQUENZ

1. *Heutige Situation*

Die Liturgiekonstitution des II. Vatikanischen Konzils und die von ihr angeregte und ermöglichte liturgietheologische Weiterarbeit hat inzwischen längst ihren Ausdruck in der Liturgiereform nach dem II. Vatikanischen Konzil gefunden. Diese Reform war in vieler Hinsicht davon bestimmt, daß die liturgischen Feiern durch ihren Vollzug selbst verständlicher Ausdruck und sinnfälliges Zeichen des in diesen Feiern gegenwärtigen Heilswerkes Jesu Christi sein sollten. Zugleich läßt die Liturgiereform einen weiten Raum für die tätige Teilnahme der Gläubigen an der Liturgie, so daß in einem zuvor kaum vorstellbaren Ausmaß liturgische Funktionen aufgrund des gemeinsamen Priestertums von den Gläubigen übernommen werden können. Dabei wurde auch deutlich, daß Gebet und Gesang, kirchenmusikalische Gestaltung und Ministrantendienst, Lektorendienst und Kommunionsspendung nicht nur als Hilfen zur Gestaltung des äußeren Rahmens des Gottesdienstes zu verstehen sind, sondern als wesentlicher Mitvollzug der gottesdienstlichen Feier erkennbar werden.

Zu fragen bleibt freilich, ob mit diesen Reformen auch eine hinreichende Deutung ihrer liturgietheologischen Voraussetzung und eine hinreichende Hinführung zu einem inneren Vollzug der Liturgie einhergingen. Beides muß wohl bezweifelt werden.

Was die objektive Gegenwart des Heilsmysteriums betrifft, so wird wohl auch in der sich immer mehr polarisierenden Bewegung um Erzbischof Lefebvre deutlich, daß es vielfach nicht gelungen ist, den Gläubigen hinreichend zu erschließen, daß auch in einer veränderten Gestalt die ganze Wirklichkeit und Wirksamkeit des Erlösungsgeschehens in seiner liturgischen Repräsentation gewahrt bleibt. Es besteht die Gefahr, daß im Bemühen um eine Durchsichtigkeit und Verständlichkeit der Liturgiefeier nur noch das akzeptiert wird, was vom Menschen begriffen werden kann und so nochmals das aufklärerische Mißverständnis sich einschleicht, als wäre Liturgie nichts anderes als eine dem menschlichen Bedürfnis und Verständnis angepaßte Form der Vermittlung und Feier von Glaubenswahrheiten. Auf der anderen Seite ist es wohl auch nicht hinreichend gelungen, die tätige Teilnahme der Gläubigen an der Liturgie in ihrem wahren, theologischen Sinn ver-

ständig zu machen. Es kann ja dabei nicht nur und auch nicht in erster Linie darum gehen, daß in einer äußeren Aktivität möglichst viele Elemente der liturgischen Feier von möglichst vielen Mitfeiernden vollzogen werden. So hilfreich diese äußere Beteiligung sein mag, so kann sie doch niemals den die Feier der Liturgie wesentlich mittragenden und ermöglichenden inneren Mitvollzug des Heilsmysteriums ersetzen. Wichtiger also als die äußere Beteiligung in unterschiedlichen Weisen von Mitwirkung ist die innere Teilnahme der Gläubigen an der liturgischen Feier. Diese innere Teilnahme setzt aber voraus, daß der mitfeiernde Christ sich mit der Gesinnung Jesu Christi identifiziert und bereit ist, mit ihm zusammen sein Leben Gott dem Vater für das Heil der Menschen darzubringen. So bekommt das Wort aus dem 12. Kapitel des Römerbriefes für jede liturgische Feier fundamentale Bedeutung: »Angesichts des Erbarmens Gottes ermahne ich Euch, meine Brüder, Euch selbst als lebendiges und heiliges Opfer darzubringen, das Gott gefällt; das ist für Euch der wahre und angemessene Gottesdienst. Gleichet Euch nicht dieser Welt an, sondern wandelt Euch und erneuert Euer Denken, damit Ihr prüfen und erkennen könnt, was der Wille Gottes ist: was ihm gefällt, was gut und vollkommen ist«.

Erst die aus solcher inneren Anteilnahme resultierende äußere Mitbeteiligung kann den wahren Sinn der tätigen Teilnahme an der Feier der Liturgie erfüllen.

Im Sinn von beiden Polen des liturgischen Geschehens, der Gegenwart des Heils im Mysterium und der tätigen Teilnahme an der liturgischen Feier ist gewiß noch eine weiterführende pastoralliturgische Arbeit notwendig.

2. Konsequenzen für die Liturgie

Die Lehre von der Gegenwart Jesu Christi in jeglicher Form von Liturgie richtet die Aufmerksamkeit auf die unterschiedlichen Gottesdienstformen in ihrer jeweiligen Eigenart und in ihrer Zuordnung zueinander. In den letzten Jahren ist sehr deutlich zu beobachten, daß die Betonung der zentralen Gottesdienstfeier, der Heiligen Eucharistie, zu Lasten der Gebetsgottesdienste und auch der außerhalb der Eucharistiefeier vollzogenen Sakramentenfeiern ging. Bei aller Hochschätzung des Bewußtseins für den Wert der Eucharistie bedeutet eine solche Entwicklung dennoch eine Verarmung, da die Gestaltungsmöglichkeiten der Eucharistiefeiern begrenzt sind und darin auch die unterschiedlichen

Weisen der Gegenwart und Wirksamkeit des Herrn und der inneren Anteilnahme der Gemeinde an seinem sich vergegenwärtigenden Heilswerk nicht hinreichend zur Geltung kommen.

Deshalb wäre es wohl wünschenswert, die wirksame Gegenwart des Herrn in der liturgischen Verkündigung des Wortes als eine Weise seiner aktuellen Realpräsenz zu betonen und so auch die Feier des Stundengebetes und anderer Formen von Wortgottesdiensten in aller Ausdrücklichkeit als Begegnung mit dem gegenwärtigen Herrn zu feiern. In solchen Wortgottesdiensten könnte die dialogische Struktur der Liturgie in Wort und Antwort, Verkündigung, Lobpreis und Fürbitte und ebenso auch die Beteiligung der Gemeinde am Verkündigungsdienst und an der Gestaltung des antwortenden Lobpreises besser zur Geltung kommen.

Entsprechendes gilt für die Feier der Sakramente. Zwar ist es gewiß begrüßenswert und angemessen, daß die Sakramente in der Regel innerhalb der Eucharistiefeier gespendet werden. Dennoch wäre es für den Sinn der sakramentalen Feiern und für das Verständnis der spezifischen Weise der Gegenwart des Herrn in solchen Feiern wünschenswert, wenn zum Beispiel in ausgestalteten Tauffeiern oder auch in der Feier der Krankensalbung, schließlich auch in der Feier des Sakramentes der Versöhnung liturgische Formen entwickelt würden, die es deutlich werden lassen, daß es sich auch hierbei um eine Weise der aktuellen Realpräsenz des gegenwärtig wirkenden Herrn handelt, die eine intensive innere Mitfeier und Anteilnahme der Gemeinde bzw. des Empfängers des Sakramentes erfordert. Hinweise dazu finden sich sowohl für die Feier der Krankensalbung wie auch für die Feier des Bußsakramentes, wobei in beiden Fällen eine Verkürzung der sakramentalen Feier auf die unbedingt notwendige Spendeformel eine Verarmung in der Zeichenhaftigkeit und damit in der sinnhaften Verständlichkeit dieser Weisen des gegenwärtigen Wirkens Jesu Christi bedeutet.

Wenn es zu einer voll entfalteten Liturgie innerhalb der Gemeinde dazugehört, liturgische Feiern zu vollziehen, in denen die unterschiedlichen Gottesdienstformen und damit auch die unterschiedlichen Weisen der Gegenwart des Herrn und seiner Gemeinde in ihrer jeweils spezifischen Bedeutung zum Vorschein kommen, so darf dies freilich nicht zu einer Entgegensetzung zur zentralen Eucharistiefeier oder gar zu einer Abwertung derselben führen. Vielmehr müßte auch in solchen außereucharistischen Gottesdiensten deutlich werden, daß sie rückbezogen bleiben auf dieses Zentrum der Feier des Glaubens. Eine Besinnung auf den sakramental gegenwärtigen Herrn als Frucht der Eucharistiefeier mag

dazu helfen, zu entdecken, wie dieser in seiner Gemeinde immerfort gegenwärtige Herr auf je eigene Weise zu ihr spricht und auf ihre Antwort hofft und an ihr handelt und ihr Mittun erbittet.

3. Konsequenzen für das Leben der Kirche und der Gläubigen in ihr

Eine Besinnung über die Gegenwart des Herrn in der Liturgie darf sich nicht allein auf die Feier der Liturgie beschränken. Liturgie, Diakonie und Glaubensverkündigung gehören in einer Weise zusammen, daß man keinen dieser Bereiche ausschließlich für sich alleine betrachten kann. So soll auch am Ende dieser Überlegung zumindest darauf hingewiesen werden, daß die Gegenwart des Herrn im Dienst der Nächstenliebe ebenfalls als eine Weise seiner aktuellen Realpräsenz zu sehen ist, da er in dem Christen, der sich um seinerwillen seinen Mitmenschen zuwendet selbst seinen Dienst der sich verschenkenden Liebe gerade an denen, die dieser Liebe am bedürftigsten sind, vollzieht. Von daher steht jede christliche Diakonie unter dem Maßstab der Liebe Gottes, die sich nicht nur dem schenkt, der sie verdient, sondern vielmehr dem, der ihrer bedarf.

In entsprechender Weise ist von der Gegenwart des Herrn in der Verkündigung der Kirche auch in ihren außerliturgischen Formen zu sprechen. Wer einem anderen Menschen die Botschaft des Glaubens weitergibt, in welchen Formen dies auch geschehen mag, soll als Gläubiger wissen und damit rechnen, daß in seinem Dienst der Herr selbst den Dienst der Verkündigung tut und so das menschliche Wort zum Träger göttlichen wirksamen Wortes werden kann und soll. Ebenso darf jeder, der sich als Bote des Glaubens seinen Mitmenschen zuwendet, damit rechnen, daß in seinem Zuhörer schon so etwas wie eine von Natur aus in ihn gelegte Erwartung und Hörbereitschaft im Hinblick auf das Wort Gottes besteht, die dazu hilft, im Medium des verbindenden Heiligen Geistes das Menschenwort als Gotteswort hörbar zu machen und es als solches auch zu hören. Dies gilt dann für den Dienst der Glaubensverkündigung innerhalb der Familie, innerhalb der Schule und Gemeindekatechese, ebenso für den missionarischen Dienst der Kirche und auch für den Dienst der Bezeugung des Evangeliums in den ungezählten alltäglichen Begegnungen und Gesprächen, die es einem Christen ermöglichen, von der Hoffnung, die ihn erfüllt, Rechenschaft zu geben.

Schließlich sei noch darauf hingewiesen, daß der in unterschiedlicher Weise gegenwärtige und wirksame Herr für sein Sprechen und Handeln jeweils Menschen braucht, die personale Zeichen seiner Gegenwart sind, und dies wiederum in unterschiedlichen Weisen. Der Bund Gottes mit den Menschen, den Gott zum Heil der Menschen stiftet, findet seine Vollendung in dem Bund Jesu Christi mit seiner Kirche, der sich wiederum ein sakramentales Zeichen im Ehebund zwischen Mann und Frau sucht. So sollen die Eheleute in ihrer gemeinsamen Liebe und ihrem gemeinsamen Leben gleichsam selbst zu einem Sakrament für die Liebe Gottes zu seiner Welt, für die unverbrüchliche, unauflösliche Treue Jesu Christi zu seiner Kirche sein. Die beiden Partner dieses Bundes werden in jeweils anderer Weise noch einmal je für sich sakramental repräsentiert, einmal durch das Sakrament der Weihe, das den Diakon, den Priester und Bischof dazu befähigt und beauftragt, Jesus Christus als den Bräutigam in seiner sich selbst verschenkenden Liebe an die Braut, die Kirche, darzustellen. In dem quasi sakramentalen Stand der Evangelischen Räte soll auf der anderen Seite die Braut zur Erscheinung kommen, die in Armut, Ehelosigkeit und Gehorsam offen bleibt für den Ruf ihres Herrn und nichts anderes im Sinn hat, als ihm zu folgen und bei ihm zu sein.

Damit ist zumindest angedeutet, daß auch die Stände in der Kirche in einer gegenseitigen Verwiesenheit und Zuordnung insgesamt zum Zeichen für die Gegenwart des Herrn bei seiner Kirche und für die Gegenwart der Gläubigen bei ihrem Herrn werden sollen.

So ist zu hoffen, daß die Grundlagen, die in der Liturgiekonstitution des II. Vatikanischen Konzils gelegt sind und in der nachkonziliaren theologischen Arbeit und der entsprechenden Reform der Liturgie ihre Auswirkungen haben, nicht nur zu einer immerfort zu verlebendigenden Liturgie beitragen, sondern ebenso auch Anregung sein können für die rechte Sicht und damit auch für die Gestaltung der übrigen Grunddienste der Kirche und derer, die diese Dienste tun.*

✠ FRANZISKUS EISENBACH

* Nähere Ausführungen, Literaturhinweise und weitere Belege zu dem hier vorgelegten Gedankengang finden sich in: FRANZISKUS EISENBACH, *Die Gegenwart Jesu Christi im Gottesdienst. Systematische Studien zur Liturgiekonstitution des II. Vatikanischen Konzils*, Mainz: Matthias-Grünewald-Verlag 1982.

ENTRY-POINT TO THE ROTULUS OF RAVENNA

Despite the never-ending stream of publications of high quality that arrive daily in bookshops and libraries, certain texts of importance remain difficult of access. This is especially so where financial means are limited and suitably-stocked libraries at a distance or difficult to make use of on account of restricted opening hours. As to source-texts in the liturgical field, despite the development of scientific scholarship many remain inaccessible and not only because copies of editions are rare, but also because even possession of the copy does not guarantee the theology student or busy pastor an entry into the significance of the text.

One ancient collection of texts, discovered and published a now over a century ago, has known great success and has had great influence in the processes of renewal of liturgical books in the wake of the Council: the so-called Rotulus of Ravenna.¹ As is now well-known, this scroll contains a collection of 42 liturgical texts, most of them orations of generally Roman type, and dealing in relatively rich terms with themes of Incarnation. This collection has already been the object of erudite study,² and has been published in some vernacular translations for private devotion.³ However, it is unfortunate that an approachable Latin text is not more widely available,⁴ and that despite the relatively contained extent of the texts, little is at hand by way of *instruments de travail*.

¹ See André Rose, 'Les oraisons du Rotulus de Ravenne dans le nouveau Missel Romain', in QLP 52 (1971) 271-294, a study completed by the present author's forthcoming study in *Questions liturgiques* for 1989, 'The Perennial Rotulus of Ravenna', which deals with the use of the Rotulus texts in the revised Roman and Ambrosian Missals. Further selective details are available in Cuthbert Johnson & Anthony Ward, *Fontes Liturgici: The Sources of the Roman Missal*, Libreria Editrice Vaticana, Rome, 1986 - [= *Notitiae* 22 (1986) 440-748; 23 (1987) 409-1010].

² For a critical study, see Suitbert (Karl Josef) Benz, *Der Rotulus von Ravenna nach seiner Herkunft und seiner Bedeutung für die Liturgiegeschichte kritisch untersucht*, Aschendorff, Münster, 1967; the critique by A. Olivar, 'Abermals der Rotulus von Ravenna', in ALw 11 (1969) 40-51 and Benz's reply 'Nochmals der Rotulus von Ravenna', in ALw 13 (1971).

³ See, for example, translation and study in J. Lemarié 'Le mystère de l'Avent et de Noël d'après le Rotulus de Ravenne', QLP 42 (1961), 303-322.

⁴ The text is available in A. Ceriani & G. Porro, *Il Rotolo olistografato del principe Antonio Pio di Savoia*, Milano, 1883; in appendix I of Leo Cunibert Mohlberg, Leo Eizenhöfer, Petrus Siffrin, *Sacramentarium Ieronense*, Rome, 1956, pp. 173-178; and most recently and most satisfactorily in Benz, *Der Rotulus von Ravenna*, pp. 5-16.

It is at this level of opening up something of the riches of this fascinating little collection to circles beyond the world of specialist scholarship that the present brief contribution is aimed. The hope of the compiler and the editorial staff of this journal is that in the effort to keep the length of this piece as brief as possible, no point of real interest to the more general reader has been sacrificed.

There follow the actual texts of the collection and then an adapted concordance. As to the texts, they are rendered in an orthography that corresponds to the conventions employed in the post-conciliar books. Some problems of interpretation remain, but we have tried to avoid arbitrary "correction". Please note that text n. 1 is so totally fragmentary as to be of only technical interest, while n. 40 has been combined here with n. 41 as two portions of one and the same text. Note, too, that almost all the texts end with the abbreviated conclusion "Per.", or rather in the actual manuscript this word is represented by a stylized "p". We have omitted these abbreviated conclusions from the concordance, but included the fuller conclusions found in nn. 20 and 42.

We hope that the overall result of these methods is a text readable and usable by students and pastors and which may serve as a point of comparison with the versions of these prayers that have been pressed into service in recent liturgical books.

RECONSTRUCTED TEXT

2. Deus, qui splendorem gloriae tuae per sacrae uterum Virginis in mundi fine dignatus es revelare, quatenus densis errorum tenebris effugatis, veritas fulgeat perpetuae claritatis: tribue, quaesumus, ut tantae incarnationis mysterium humiles famuli et fidei integritate colamus et devoto semper obsequio frequentemus. Per.

3. Propitiare, Domine Deus, supplicationibus nostris, et tribulantibus, quaesumus, auxilium tuae pietatis concede, ut, de Filii tui venientis praesentia consolati, nullis iam polluamur contagiis vetustatis. Per.

4. Unigenitum, omnipotens Pater, prophetarum oraculis declaratum, tota nunc gaudet ecclesia in mundum venturum sicut pluvia super vellus; oriatur, quaesumus, abundantia pacis per eius adventum, simulque exultet terra caelestis rore perfusa, ut Redemptori suo laeta valeat offerre splendida vota. Per.

5. Inenarrabilem potentiae tuae, Deus, virtutem extende, et populo supplicanti per Filii tui praesentiam defensor accede, ut ad votiva desideria, ipso iuvante, perveniat. Per.
6. Omnipotens Deus, qui nos praecipis per portam iustitiae transire et iter Christo Domino praeparare, concede propitius, ut nullis infirmitatibus fatigemur, qui caelestis medici consolantem praesentiam sustinemus. Per.
7. Deus, qui, ad liberandum humanum genus a vetustatis condicione tua clementia procurasti, largire devote expectantibus gratiam tuae supernae pietatis, ut ad verae perveniamus praemium libertatis. Per.
8. Exaudi preces populi tui, omnipotens Deus, et radiante de caelo iustitia omnis germinet terra lactitiam; ut in Filii tui Redemptoris mundi adventum, quaesumus, desiderantes animae nostrae benedictione pinguissima repleantur. Per.
9. Veniam precamur offensis, caelorum conditor, Deus, ut Redemptoris nostri sustinentes praesentiam, peccatorum mereamur percipere indulgentiam. Per.
10. Deus qui via es veritatis et ineffabilis unitas trinitatis: concede propitius, tua in nobis gratia operante, ut venienti Salvatori mereamur cum dignis operibus obviare, et beatitudinis praemia promereri. Per.
11. Reple bonis, omnipotens Deus, terram tuam Redemptoris sui praesentiam cupientem, ut consolationis aeternae gratia circumdata plebs tua caelesti permaneat auxilio gubernata. Per.
12. Deus, quem olim divina praeconia cecinerunt in mundum venturum, concede propitius desideranti populo tuo sollemnem Redemptoris sui nativitatem suscipere et caelestia ab eo dona consequi benedictionisque plenitudinem possidere. Per.
13. Dirigatur, quaesumus, Domine, in conspectu tuo nostrae petitionis oratio, et ad magnae incarnationis tuae mysterium nostrae servitutis vota illibata puritate perveniant. Per.
14. Deus, qui salutare tuum totis terrae finibus nuntiatum signis fulgentibus declarasti, tribue, quaesumus, ut qui nativitatis eius gloriam sollemniter praestolamur, nullis iam inimicorum fraudibus mancipemur. Per.
15. Omnipotens et invisibilis Deus, qui mundi tenebras lucis tuae adventu fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu circumspice, ut magnificentiam nativitatis tuae dignis praeconiis collaudemus. Per.
16. Deus, qui hominem olim perditum et densis vitiorum nebulis obscuratum gloriosae nativitatis tuae lumine radiasti: concede propitius, ut quem tantae salutis beneficio munerasti, quaesumus, nullis malorum patiaris subiacere periculis. Per.
17. Omnipotens sempiternae Deus, caeli terraeque dominator, respice propitius ad orationem familiae tuae et Unigenito tuo venienti pia vota solvere cupientem, placatus exaudi. Per.

18. Domine aeternae, Dei Filius, ante cuius inenarrabile incarnationis mysterium exultaverunt montes et iucundati sunt colles: concede propitius, ut te in secundo adventu nullo modo formidemus, sed absoluti a vinculis delictorum, Redemptorem humani generis sentiamus, quem veraciter confitemur Deum et Dominum angelorum. Per.
19. Oriatur, quaesumus, omnipotens Deus, in cordibus nostris splendor gloriae tuae, Dominus noster Iesus Christus, ut, omni noctis obscuritate sublata, filios nos esse dici verae lucis manifestet adventus. Per.
20. Tribue, quaesumus, Domine Deus, ut devotis mentibus divinum expectemus adventum, quo sacratissimus Virginis partus ex Spiritu sancto nobis generet Deum, quatenus appareat in hominibus Christus Dominus et Salvator: qui cum ingenito Patre vivit et regnat nunc et per omnia saecula saeculorum.
21. Clemens et misericors Deus, ad tuorum propitius intende precibus famulorum, ut qui Redemptoris mundi sustinemus adventum, quaesumus, nostrae salutis capiamus praemium sempiternum. Per.
22. Deus, turris inexpugnabilis et civitas fortitudinis nostrae: esto nobis, quaesumus, protectio salutaris et desiderabilis virtus; ut futura nativitas Salvatoris generalem laetitiam et plenissimam omnibus conferat sanitatem. Per.
23. Propitiare, Domine Deus, supplicationibus nostris et suffragante tuae incarnationis adventu, quaesumus, preces nostras dignanter exaudi et veniam tribue omnium peccatorum. Per.
24. Omnipotens sempiternae Deus, nativitatem Christi Filii tui secundum carnem propinquare cernentes, quaesumus, ut nobis indignis famulis misericordiam praestet ipse, qui pro nobis dignatus est ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret et habitaret in nobis. Per.
25. Deus, qui conspicias populum tuum incarnationem dominicam fideliter expectare, praesta, quaesumus, ut valeamus ad tantae salutis gaudia pervenire, et votis sollemnibus alacri semper laetitia celebrare. Per.
26. Ingeniti Filius Patris, Domine omnipotens Christe, nostram, quaesumus, dignanter absque macula suscipe carnem; ut et te humanae substantiae participem esse probemus, et nos ad caelestia dona ut perducere iubeas postulamus. Per.
27. Largire, quaesumus, Domine, famulis tuis fidei et securitatis augmentum; ut qui de ventura nativitate Domini nostri tui Filii gloriantur, et adversa mundi te gubernante non sentiant, et, quae temporaliter celebrare desiderant, sine fine percipiant. Per.
28. Excelsi Filius Dei, humani generis conditor et immaculate Salvator: procede iam, quaesumus, de incontaminata Virgine pro mundi redemptione; ut sentia-

mus per eandem nos gratiam liberari a peccatis, per quam ipse fieri dignatus es absque delicto similis nobis. Per.

29. Iam refulgens adventus Filii tui, quaesumus, omnipotens Pater, et laetitiam nobis praesentis exhibeat temporis et aeternae gloriae praestet esse participes. Per.

30. Deus, aeterna maiestas, cuius ineffabile Verbum, Angelo deferente, virginitas immaculata suscepit, et, domicilium deitatis effecta, sancti Spiritus luce repletur, quaesumus, ut fidelem populum ipsa suis orationibus protegat, quae Deum et hominem sacris castisque visceribus meruit baiulare. Per.

31. Deus, humanae conditor et Redemptor naturae, qui Verbum tuum in utero perpetuae virginitatis carnem assumere voluisti, respice propitius ad preces nostras, ut Unigeniti tui nativitate suscepta, ipsius etiam Redemptoris mereamur divino consortio sociari. Per.

32. Deus, qui initio statim mundi promulgans lucem densas tenebrarum nebulas dissipasti: quaesumus, ut ipse iam procedat, conditor lucis, sponsus veri thalami, ante saecula quem parasti, ut populus a vetustatis errore liberatus, in occursum Filii tui adveniat, cum dignis operibus praeparatus: Per.

33. Omnipotens sempiterne Deus, qui per incarnationem Unigeniti tui mundum tuae maiestati reconciliare dignatus es: tribue, quaesumus, ut nubila peccatorum fugiant a corde sereno et mysteria dominicae nativitatis luce crescentia casta semper laetitia celebrentur. Per.

34. Lumen verum, quod ex fonte cordis tui, Domine Deus noster, salutiferum eructuare dignatus es verbum: quaesumus, ut sicut beatae Mariae intemeratae Virginis mirabiliter ingressus est uterum, ita nobis concedas tuis famulis eius cum gaudio praestolari gloriosae nativitatis praesentiam. Per.

35. Omnipotens sempiterne Deus, maiestatem tuam supplices deprecamur, ut refulgente iam dominicae carnis adventu ad nostras preces aures placidas praebes et orationes fidelium famulorum exaudire digneris. Per.

36. Deus, qui Filium tuum virginalibus membris receptum nostrae carnis tunicam indui voluisti: praesta, quaesumus, ut et te humanae substantiae esse participem gaudeamus et nos ad caelestia dona ut pervenire iubeas postulamus. Per.

37. Deus, cuius Verbi aeternitas caeli faciem decoravit et Virginis uterum dominicae carnis gloria fecundavit: quaesumus, ut splendor iam novae lucis appareat et salus humani generis de castis visceribus pro mundi redemptione procedat. Per.

38. Deus, qui intra virginalis uteri mansionem, ineffabili arte sanctum tibi carnis cubiculum condidisti, procede iam, quaesumus, placibilis et formam redime servi, quam ante saecula promisisti, ut et tibi digna celebretur laudatio et nobis fiat aeterna salvatio. Per.

39. Domine Deus, iam virginei thalami pulchritudo ornamentis insignibus praeparatur, ut regalibus nuptiis celebratis, procedat exinde sponsus prae filiis hominum speciosus, qui laetitiam et pacem de sua plenitudine populis omnibus donet et splendore praesentiae suae nostrarum illuminet tenebras animarum. Per.

40. (= 40+41) Ineffabile magni decretum consilii fideles populi humiliter veneremur, quia in Virginis partu beatae stupendum videmus miraculum coruscare, dum humanae naturae deitas sociata gemina in Christo fulget substantia, cui caelestia famulantur obsequia et cuncta mundi subiacent elementa, proinde tantae divinitatis ortu iam apparente festinemus et vera nostri Salvatoris cunabula cum hymnis et laudibus sollemniter adorare. Per.

42. Deus, qui velatus corporeo iaces in tegmine et revelatus intacta claustra relinquis in virgine, procede iam, quaesumus, salus mundi redemptor humani generis, ut geminam gloriae tuae substantiam adorantes, unius te maiestatis Deum integritate fidei collaudemus. Qui vivis et regnas, Deus.

BRIEF CONCORDANCE

Note that an asterisk (*) signifies that the end of the chosen context is also the end of the entirety of the Rotulus text in question.

a corde sereno et mysteria dominicae nativitatis luce crescentia	[33]
ab eo dona consequi benedictionis-que plenitudinem possidere.*	[12]
a peccatis, per quam ipse fieri dignatus es absque delicto similis	[28]
a vetustatis condicione tua clementia procurasti, largire devote	[7]
a vetustatis errore liberatus, in occursum Filii tui adveniat, cum	[32]
a vinculis delictorum, Redemptorem humani generis sentiamus, quem ...	[18]
absoluti a vinculis delictorum, Redemptorem humani generis	[18]
absque delicto similis nobis.*	[28]
absque macula suscipe carnem ut et te humanae substantiae	[26]
abundantia pacis per eius adventum, simul-que exultet terra	[4]
accede, ut ad votiva desideria, ipso iuvante, perveniat.*	[5]
ad caelestia dona ut perducere iubeas postulamus.*	[26]
ad caelestia dona ut pervenire iubeas postulamus.*	[36]
ad liberandum humanum genus a vetustatis condicione tua clementia	[7]
ad magnae incarnationis tuae mysterium nostrae servitutis vota	[13]
ad nostras preces aures placidas praebeas et orationes fidelium	[35]
ad orationem familiae tuae et Unigenito tuo venienti pia vota	[17]
ad preces nostras, ut Unigeniti tui nativitate suscepta, ipsius	[31]
ad tantae salutis gaudia pervenire, et votis sollemnibus alacri	[25]
ad tuorum propitius intende precibus famulorum, ut qui Redemptoris ...	[21]

ad verae perveniamus praemium libertatis.*	[7]
ad votiva desideria, ipso iuvante, perveniat.*	[5]
adorantes, unius te maiestatis Deum integritate fidei collaudemus.*	[42]
adorare.*	[40]
adveniat, cum dignis operibus praeparatus.*	[32]
adventu ad nostras preces aures placidas praebeas et orationes	[35]
adventu fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu circumspice, ut	[15]
adventu nullo modo formidemus, sed absoluti a vinculis delictorum,	[18]
adventu, quaesumus, preces nostras dignanter exaudi et veniam	[23]
adventum, quaesumus, desiderantes animae nostrae benedictione	[8]
adventum, quaesumus, nostrae salutis capiamus praemium sempiternum.* ..	[21]
adventum, quo sacratissimus Virginis partus ex Spiritu sancto nobis	[20]
adventum, simul-que exultet terra caelesti rore perfusa, ut	[4]
adventus Filii tui, quaesumus, omnipotens Pater, et laetitiam nobis	[29]
adventus.*	[19]
adversa mundi te gubernante non sentiant, et, quae temporaliter	[27]
aeterna maiestas, cuius ineffabile Veraeternae gloriae praestet esse	[29]
aeternae gratia circumdata plebs tua caelesti permaneat auxilio	[11]
aeternae, Dei Filius, ante cuius inenarrabile incarnationis	[18]
aeternitas caeli faciem decoravit et Virginis uterum dominicae	[37]
alacri semper laetitia celebrare.*	[25]
Angelo deferente, virginitas immaculata suscepit, et, domicilium	[30]
angelorum.*	[18]
animae nostrae benedictione pinguiissima repleantur.*	[8]
animarum.*	[39]
ante cuius inenarrabile incarnationis mysterium exultaverunt montes	[18]
ante saecula promissisti, ut et tibi digna celebretur laudatio et	[38]
ante saecula quem parasti, ut populus a vetustatis errore liberatus	[32]
appareat et salus humani generis de castis visceribus pro mundi	[37]
appareat in hominibus Christus Dominus et Salvator: qui cum	[20]
apparente festinemus et vera nostri Salvatoris cunabula cum hymnis	[40]
arte sanctum tibi carnis cubiculum condidisti, procede iam,	[38]
assumere voluisti, respice propitius ad preces nostras, ut	[31]
augmentum ut qui de ventura nativitate Domini nostri tui Filii	[27]
aures placidas praebeas et orationes fidelium famulorum exaudire	[35]
auxilio gubernata.*	[11]
auxilium tuae pietatis concede, ut, de Filii tui venientis	[3]
baiulare.*	[30]
beatae Mariae intemeratae Virginis mirabiliter ingressum est uterum	[34]
beatae stupendum videmus miraculum coruscare, dum humanae naturae	[40]
beatitudinis praemia promereri.*	[10]
benedictione pinguiissima repleantur.*	[8]
benedictionis-que plenitudinem possidere.*	[12]

beneficio munerasti, quaesumus, nullis malorum patiaris subiacerere	[16]
bonis, omnipotens Deus, terram tuam Redemptoris sui presentiam	[11]
caelesti permaneat auxilio gubernata.*	[11]
caelesti rore perfusa, ut Redemptori suo lacta valeat offerre	[4]
caelestia ab eo dona consequi benedictionis-que plenitudinem	[12]
caelestia dona ut perducere iubeas postulamus.*	[26]
caelestia dona ut pervenire iubeas postulamus.*	[36]
caelestia famulantur obsequia et cuncta mundi subiacent elementa,	[40]
caelestis medici consolantem praesentiam sustinemus.*	[6]
caeli faciem decoravit et Virginis uterum dominicae carnis gloria	[37]
caeli terrae-que dominator, respice propitius ad orationem familiae	[17]
caelo iustitia omnis germinet terra laetitiam ut in Filii tui	[8]
caelorum conditor, Deus, ut Redemptoris nostri sustinentes	[9]
capiamus praemium sempiternum.*	[21]
carnem assumere voluisti, respice propitius ad preces nostras, ut	[31]
carnem propinquare cernentes, quaesumus, ut nobis indignis famulis	[24]
carnem ut et te humanae substantiae participem esse probemus, et	[26]
carnis adventu ad nostras preces aures placidas praebeas et	[35]
carnis cubiculum condidisti, procede iam, quaesumus, placabilis et	[38]
carnis gloria fecundavit: quaesumus, ut splendor iam novae lucis	[37]
carnis tunicam indui voluisti: praesta, quaesumus, ut et te humanae	[36]
caro fieret et habitaret in nobis.*	[24]
casta semper laetitia celebrentur.*	[33]
castis-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
castis visceribus pro mundi redemptione procedat.*	[37]
cecinerunt in mundum venturum, concede propitius desideranti populo .	[12]
celebrare desiderant, sine fine percipiant.*	[27]
celebrare.*	[25]
celebratis, procedat exinde sponsus prae filiis hominum speciosus,	[39]
celebrentur.*	[33]
celebretur laudatio et nobis fiat aeterna salvatio.*	[38]
cernentes, quaesumus, ut nobis indignis famulis misericordiam	[24]
Christe, nostram, quaesumus, dignanter absque macula suscipe carnem ..	[26]
Christi Filii tui secundum carnem propinquare cernentes, quaesumus,	[24]
Christo Domino praeparare, concede propitius, ut nullis	[6]
Christo fulget substantia, cui caelestia famulantur obsequia et	[40]
Christus Dominus et Salvator: qui cum ingenito Patre vivit et	[20]
Christus, ut, omni noctis obscuritate sublata, filios nos esse dici	[19]
circumdata plebs tua caelesti permaneat auxilio gubernata.*	[11]
circumspice, ut magnificentiam nativitatis tuae dignis praeconiis	[15]
civitas fortitudinis nostrae: esto nobis, quaesumus, protectio	[22]
claritatis: tribue, quaesumus, ut tantae incarnationis mysterium	[2]
claustra relinquis in virgine, procede iam, quaesumus, salus mundi	[42]

Clemens et misericors Deus, ad tuorum propitius intende precibus	[21]
clementia procurasti, largire devote expectantibus gratiam tuam	[7]
colamus et devoto semper obsequio frequentemus.*	[2]
collaudemus.*	[15]
collaudemus.*	[42]
colles: concede propitius, ut te in secundo adventu nullo modo	[18]
concedas tuis famulis eius cum gaudio praestolari gloriosae	[34]
concede propitius desideranti populo tuo sollemnem Redemptoris sui	[12]
concede propitius, tua in nobis gratia operante, ut venienti	[10]
concede propitius, ut nullis infirmitatibus fatigemur, qui	[6]
concede propitius, ut quem tantae salutis beneficio munerasti,	[16]
concede propitius, ut te in secundo adventu nullo modo formidemus, ...	[18]
concede, ut, de Filii tui venientis praesentia consolati, nullis	[3]
condicione tua clementia procurasti, largire devote expectantibus	[7]
condidisti, procede iam, quaesumus, placabilis et formam redime	[38]
conditor, Deus, ut Redemptoris nostri sustinentes praesentiam,	[9]
conditor et immaculate Salvator: procede iam, quaesumus, de	[28]
conditor et Redemptor naturae, qui Verbum tuum in utero perpetuae ...	[31]
conditor lucis, sponsus veri thalami, ante saecula quem parasti,	[32]
conferat sanitatem.*	[22]
confitemur Deum et Dominum angelorum.*	[18]
consequi benedictionis-que plenitudinem possidere.*	[12]
consilii fideles populi humiliter veneremur, quia in Virginis partu	[40]
consolantem praesentiam sustinemus.*	[6]
consolati, nullis iam polluemur contagiis vetustatis.*	[3]
consolationis aeternae gratia circumdata plebs tua caelesti	[11]
consortio sociari.*	[31]
conspectu tuo nostrae petitionis oratio, et ad magnae incarnationis	[13]
conspicis populum tuum incarnationem dominicam fideliter expectare ..	[25]
contagiis vetustatis.*	[3]
corde sereno et mysteria dominicae nativitatis luce crescentia	[33]
cordibus nostris splendor gloriae tuae, Dominus noster Iesus	[19]
cordis tui, Domine Deus noster, salutiferum eructuare dignatus es	[34]
corporeo iaces in tegmine et revelatus intacta claustra relinquis	[42]
coruscare, dum humanae naturae deitas sociata gemina in Christo	[40]
crescentia casta semper laetitia celebrentur.*	[33]
cubiculum condidisti, procede iam, quaesumus, placabilis et formam	[38]
cui caelestia famulantur obsequia et cuncta mundi subiacent	[40]
cuius ineffabile Verbum, Angelo deferente, virginitas immaculata	[30]
cuius inenarrabile incarnationis mysterium exultaverunt montes et	[18]
cuius Verbi aeternitas caeli faciem decoravit et Virginis uterum	[37]
cum dignis operibus obviare, et beatitudinis praemia promereri.*	[10]
cum dignis operibus praeparatus.*	[32]

cum gaudio praestolari gloriosae nativitatis presentiam.*	[34]
cum hymnis et laudibus sollemniter adorare.*	[40]
cum ingenito Patre vivit et regnat nunc et per omnia saecula	[20]
cunabula cum hymnis et laudibus sollemniter adorare.*	[40]
cuncta mundi subiacent elementa, proinde tantae divinitatis ortu	[40]
cupientem, placatus exaudi.*	[17]
cupientem, ut consolationis aeternae gratia circumdata plebs tua	[11]
de caelo iustitia omnis germinet terra laetitiam ut in Filii tui	[8]
de castis visceribus pro mundi redemptione procedat.*	[37]
de Filii tui venientis praesentia consolati, nullis iam polluamur	[3]
de incontaminata Virgine pro mundi redemptione ut sentiamus per	[28]
de sua plenitudine populis omnibus donet et splendore praesentiae	[39]
de ventura nativitate Domini nostri tui Filii gloriantur, et	[27]
declarasti, tribue, quaesumus, ut qui nativitatis eius gloriam	[14]
declaratum, tota nunc gaudet ecclesia in mundum venturum sicut	[4]
decoravit et Virginis uterum dominicae carnis gloria fecundavit:	[37]
decretum consilii fideles populi humiliter veneremur, quia in	[40]
defensor accede, ut ad votiva desideria, ipso iuvante, perveniat.*	[5]
deferente, virginitas immaculata suscepit, et, domicilium deitatis	[30]
Dei Filius, ante cuius inenarrabile incarnationis mysterium	[18]
Dei, humani generis conditor et immaculate Salvator: procede iam,	[28]
deitas sociata gemina in Christo fulget substantia, cui caelestia	[40]
deitatis effecta, sancti Spiritus luce repletur, quaesumus, ut	[30]
delicto similis nobis.*	[28]
delictorum, Redemptorem humani generis sentiamus, quem veraciter	[18]
densas tenebrarum nebulas dissipasti: quaesumus, ut ipse iam	[32]
densis errorum tenebris effugatis, veritas fulgeat perpetuae	[2]
densis vitiorum nebulis obscuratum gloriosae nativitatis tuae	[16]
deprecamur, ut refulgente iam dominicae carnis adventu ad nostras	[35]
desiderabilis virtus ut futura nativitas Salvatoris generalem	[22]
desiderant, sine fine percipiant.*	[27]
desiderantes animae nostrae benedictione pinguiissima repleantur.*	[8]
desideranti populo tuo sollemnem Redemptoris sui nativitatem	[12]
desideria, ipso iuvante, perveniat.*	[5]
Deum et Dominum angelorum.*	[18]
Deum et hominem sacris castis-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
Deum integritate fidei collaudemus.*	[42]
Deum, quatenus appareat in hominibus Christus Dominus et Salvator: ..	[20]
Deus, ad tuorum propitius intende precibus famulorum, ut qui	[21]
Deus, aeterna maiestas, cuius ineffabile Verbum, Angelo deferente,	[30]
Deus, caeli terrae-que dominator, respice propitius ad orationem	[17]
Deus, cuius Verbi aeternitas caeli faciem decoravit et Virginis	[37]
Deus, et radiante de caelo iustitia omnis germinet terra laetitiam	[8]

Deus, humanae conditor et Redemptor naturae, qui Verbum tuum in	[31]
Deus, iam virginei thalami pulchritudo ornamentis insignibus	[39]
Deus, in cordibus nostris splendor gloriae tuae, Dominus noster	[19]
Deus, maiestatem tuam supplices deprecamur, ut refulgente iam	[35]
Deus, nativitatem Christi Filii tui secundum carnem propinquare	[24]
Deus noster, salutiferum eructuare dignatus es verbum: quaesumus,	[34]
Deus, quem olim divina praeconia cecinerunt in mundum venturum,	[12]
Deus, qui, ad liberandum humanum genus a vetustatis condicione tua ...	[7]
Deus, qui conspicias populum tuum incarnationem dominicam fideliter ...	[25]
Deus, qui Filium tuum virginalibus membris receptum nostrae carnis	[36]
Deus, qui hominem olim perditum et densis vitiorum nebulis	[16]
Deus, qui initio statim mundi promulgans lucem densas tenebrarum	[32]
Deus, qui intra virginalis uteri mansionem, ineffabili arte sanctum	[38]
Deus, qui mundi tenebras lucis tuae adventu fugasti, sereno nos,	[15]
Deus, qui nos praecipis per portam iustitiae transire et iter	[6]
Deus, qui per incarnationem Unigeniti tui mundum tuae maiestati	[33]
Deus, qui salutare tuum totis terrae finibus nuntiatum signis	[14]
Deus, qui splendorem gloriae tuae per sacrae uterum Virginis in	[2]
Deus, qui velatus corporeo iaces in tegmine et revelatus intacta	[42]
Deus qui via es veritatis et ineffabilis unitas trinitatis: concede	[10]
Deus, supplicationibus nostris et suffragante tuae incarnationis	[23]
Deus, supplicationibus nostris, et tribulantibus, quaesumus,	[3]
Deus, terram tuam Redemptoris sui presentiam cupientem, ut	[11]
Deus, turris inexpugnabilis et civitas fortitudinis nostrae: esto	[22]
Deus, ut devotis mentibus divinum expectemus adventum, quo	[20]
Deus, ut Redemptoris nostri sustinentes praesentiam, peccatorum	[9]
Deus, virtutem extende, et populo supplicanti per Filii tui	[5]
devote expectantibus gratiam tuae supernae pietatis, ut ad verae	[7]
devotis mentibus divinum expectemus adventum, quo sacratissimus	[20]
devoto semper obsequio frequentemus.*	[2]
dici verae lucis manifestet adventus.*	[19]
digna celebretur laudatio et nobis fiat aeterna salvatio.*	[38]
dignanter absque macula suscipe carnem ut et te humanae substantiae ...	[26]
dignanter exaudi et veniam tribue omnium peccatorum.*	[23]
dignatus es absque delicto similis nobis.*	[28]
dignatus es revelare, quatenus densis errorum tenebris effugatis,	[2]
dignatus es: tribue, quaesumus, ut nubila peccatorum fugiant a	[33]
dignatus es verbum: quaesumus, ut sicut beatae Mariae intemeratae	[34]
dignatus es ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret	[24]
digneris.*	[35]
dignis operibus obviare, et beatitudinis praemia promereri.*	[10]
dignis operibus praeparatus.*	[32]
dignis praeconiis collaudemus.*	[15]

Dirigatur, quaesumus, Domine, in conspectu tuo nostrae petitionis	[13]
dissipasti: quaesumus, ut ipse iam procedat, conditor lucis,	[32]
divina praeconia cecinerunt in mundum venturum, concede propitius	[12]
divinitatis ortu iam apparente festinemus et vera nostri Salvatoris	[40]
divino consortio sociari.*	[31]
divinum exspectemus adventum, quo sacratissimus Virginis partus ex	[20]
domicilium deitatis effecta, sancti Spiritus luce repletur,	[30]
dominator, respice propitius ad orationem familiae tuae et	[17]
Domine aeternae, Dei Filius, ante cuius inenarrabile incarnationis	[18]
Domine Deus, iam virginei thalami pulchritudo ornamentis insignibus ..	[39]
Domine Deus noster, salutiferum eructuare dignatus es verbum:	[34]
Domine Deus, supplicationibus nostris et suffragante tuae	[23]
Domine Deus, supplicationibus nostris, et tribulantibus, quaesumus,	[3]
Domine Deus, ut devotis mentibus divinum exspectemus adventum, quo	[20]
Domine, famulis tuis fidei et securitatis augmentum ut qui de	[27]
Domine, in conspectu tuo nostrae petitionis oratio, et ad magnae	[13]
Domine omnipotens Christe, nostram, quaesumus, dignanter absque	[26]
Domini nostri tui Filii gloriantur, et adversa mundi te gubernante	[27]
dominicae carnis adventu ad nostras preces aures placidas praebeas	[35]
dominicae carnis gloria fecundavit: quaesumus, ut splendor iam nova	[37]
dominicae nativitatis luce crescentia casta semper laetitia	[33]
dominica fideliter exspectare, praesta, quaesumus, ut valeamus ad	[25]
Domino praeparare, concede propitius, ut nullis infirmitatibus	[6]
Dominum angelorum.*	[18]
Dominus et Salvator: qui cum ingenito Patre vivit et regnat nunc et	[20]
Dominus noster Iesus Christus, ut, omni noctis obscuritate sublata,	[19]
dona consequi benedictionis-que plenitudinem possidere.*	[12]
dona ut perducere iubeas postulamus.*	[26]
dona ut pervenire iubeas postulamus.*	[36]
donet et splendore praesentiae suae nostrarum illuminet tenebras	[39]
dum humanae naturae deitas sociata gemina in Christo fulget	[40]
eandem nos gratiam liberari a peccatis, per quam ipse fieri	[28]
ecclesia in mundum venturum sicut pluvia super vellus oriat,	[4]
effecta, sancti Spiritus luce repletur, quaesumus, ut fidelem	[30]
effugatis, veritas fulgeat perpetuae claritatis: tribue, quaesumus,	[2]
eius adventum, simul-que exultet terra caelesti rore perfusa, ut	[4]
eius cum gaudio praestolari gloriosae nativitatis presentiam.*	[34]
eius gloriam sollemniter praestolamur, nullis iam inimicorum	[14]
elementa, proinde tantae divinitatis ortu iam apparente festinemus	[40]
eo dona consequi benedictionis-que plenitudinem possidere.*	[12]
errore liberatus, in occursum Filii tui adveniat, cum dignis	[32]
errorum tenebris effugatis, veritas fulgeat perpetuae claritatis:	[2]
eructuare dignatus es verbum: quaesumus, ut sicut beatae Mariae	[34]

es absque delicto similis nobis.*	[28]
es revelare, quatenus densis errorum tenebris effugatis, veritas	[2]
es: tribue, quaesumus, ut nubila peccatorum fugiant a corde sereno	[33]
es verbum: quaesumus, ut sicut beatae Mariae intemeratae Virginis	[34]
es veritatis et ineffabilis unitas trinitatis: concede propitius,	[10]
esse dici verae lucis manifestet adventus.*	[19]
esse participem gaudeamus et nos ad caelestia dona ut pervenire	[36]
esse participes.*	[29]
esse probemus, et nos ad caelestia dona ut perducere iubeas	[26]
est ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret et	[24]
est uterum, ita nobis concedas tuis famulis eius cum gaudio	[34]
esto nobis, quaesumus, protectio salutaris et desiderabilis virtus	[22]
etiam Redemptoris mereamur divino consortio sociari.*	[31]
ex fonte cordis tui, Domine Deus noster, salutariter eructuare	[34]
ex Spiritu sancto nobis generet Deum, quatenus appareat in	[20]
exaudi et veniam tribue omnium peccatorum.*	[23]
Exaudi preces populi tui, omnipotens Deus, et radiante de caelo	[8]
exaudi.*	[17]
exaudire digneris.*	[35]
Excelsi Filius Dei, humani generis conditor et immaculate Salvator:	[28]
exhibeat temporis et aeternae gloriae praestet esse participes.*	[29]
exinde sponsus prae filiis hominum speciosus, qui laetitiam et	[39]
expectantibus gratiam tuae supernae pietatis, ut ad verae	[7]
expectare, praesta, quaesumus, ut valeamus ad tantae salutis	[25]
expectemus adventum, quo sacratissimus Virginis partus ex Spiritu	[20]
extende, et populo supplicanti per Filii tui praesentiam defensor	[5]
exultaverunt montes et iucundati sunt colles: concede propitius, ut	[18]
exultet terra caelesti rore perfusa, ut Redemptori suo laeta valeat	[4]
faciem decoravit et Virginis uterum dominicae carnis gloria	[37]
familiae tuae et Unigenito tuo venienti pia vota solvere cupientem,	[17]
famulantur obsequia et cuncta mundi subiacent elementa, proinde	[40]
famuli et fidei integritate colamus et devoto semper obsequio	[2]
famulis eius cum gaudio praestolari gloriosae nativitatis	[34]
famulis misericordiam praestet ipse, qui pro nobis dignatus est	[24]
famulis tuis fidei et securitatis augmentum ut qui de ventura	[27]
famulorum exaudire digneris.*	[35]
famulorum, ut qui Redemptoris mundi sustinemus adventum, quaesumus, ..	[21]
fatigemur, qui caelestis medici consolantem praesentiam sustinemus	[6]
fecundavit: quaesumus, ut splendor iam novae lucis appareat et	[37]
festinemus et vera nostri Salvatoris cunabula cum hymnis et	[40]
fiat aeterna salvatio.*	[38]
fidei collaudemus.*	[42]
fidei et securitatis augmentum ut qui de ventura nativitate Domini	[27]

fidei integritate colamus et devoto semper obsequio frequentemus.*	[2]
fidelem populum ipsa suis orationibus protegat, quae Deum et	[30]
fideles populi humiliter veneremur, quia in Virginis partu beatae	[40]
fideliter expectare, praesta, quaesumus, ut valeamus ad tantae	[25]
fidelium famulorum exaudire digneris.*	[35]
fieret et habitaret in nobis.*	[24]
fieri dignatus es absque delicto similis nobis.*	[28]
Filii gloriantur, et adversa mundi te gubernante non sentiant, et,	[27]
Filii tui adveniat, cum dignis operibus praeparatus.*	[32]
Filii tui praesentm defensor accede, ut ad votiva desideria, ipso	[5]
Filii tui, quaesumus, omnipotens Pater, et laetitiam nobis	[29]
Filii tui Redemptoris mundi adventum, quaesumus, desiderantes	[8]
Filii tui secundum carnem propinquare cernentes, quaesumus, ut	[24]
Filii tui venientis praesentia consolati, nullis iam polluamur	[3]
filii hominum speciosus, qui laetitiam et pacem de sua plenitudine	[39]
filios nos esse diei verae lucis manifestet adventus.*	[19]
Filium tuum virginalibus membris receptum nostrae carnis tunicam	[36]
Filius, ante cuius inenarrabile incarnationis mysterium	[18]
Filius Dei, humani generis conditor et immaculate Salvator: procede	[28]
Filius Patris, Domine omnipotens Christe, nostram, quaesumus,	[26]
fine dignatus es revelare, quatenus densis errorum tenebris	[2]
fine percipiant.*	[27]
finibus nuntiatum signis fulgentibus declarasti, tribue, quaesumus,	[14]
fonte cordis tui, Domine Deus noster, salutiferum eructuare	[34]
formam redime servi, quam ante saecula promisisti, ut et tibi	[38]
formidemus, sed absoluti a vinculis delictorum, Redemptorem humani ..	[18]
fortitudinis nostrae: esto nobis, quaesumus, protectio salutaris	[22]
fraudibus mancipemur.*	[14]
frequentemus.*	[2]
fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu circumspice, ut magnificentia	[15]
fugiant a corde sereno et mysteria dominicae nativitatis luce	[33]
fulgeat perpetuae claritatis: tribue, quaesumus, ut tantae	[2]
fulgentibus declarasti, tribue, quaesumus, ut qui nativitatis eius	[14]
fulget substantia, cui caelestia famulantur obsequia et cuncta	[40]
futura nativitas Salvatoris generalem laetitiam et plenissimam	[22]
gaudeamus et nos ad caelestia dona ut pervenire iubeas postulamus.*	[36]
gaudet ecclesia in mundum venturum sicut pluvia super vellus	[4]
gaudia pervenire, et votis sollemnibus alacri semper laetitia	[25]
gaudio praestolari gloriosae nativitatis presentiam.*	[34]
gemina in Christo fulget substantia, cui caelestia famulantur	[40]
geminam gloriae tuae substantiam adorantes, unius te maiestatis	[42]
generalem laetitiam et plenissimam omnibus conferat sanitatem.*	[22]
generet Deum, quatenus appareat in hominibus Christus Dominus et	[20]

generis conditor et immaculate Salvator: procede iam, quaesumus,	[28]
generis de castis visceribus pro mundi redemptione procedat.*	[37]
generis sentiamus, quem veraciter confitemur Deum et Dominum	[18]
generis, ut geminam gloriae tuae substantiam adorantes, unius te	[42]
genus a vetustatis condicione tua clementia procurasti, largire	[7]
germinet terra laetitiam ut in Filii tui Redemptoris mundi adventum	[8]
gloria fecundavit: quaesumus, ut splendor iam novae lucis appareat	[37]
gloriae praestet esse participes.*	[29]
gloriae tuae, Dominus noster Iesus Christus, ut, omni noctis	[19]
gloriae tuae per sacrae uterum Virginis in mundi fine dignatus es	[2]
gloriae tuae substantiam adorantes, unius te maiestatis Deum	[42]
gloriam sollemniter praestolamur, nullis iam inimicorum fraudibus	[14]
gloriantur, et adversa mundi te gubernante non sentiant, et, quae	[27]
gloriosae nativitatis presentiam.*	[34]
gloriosae nativitatis tuae lumine radiasti: concede propitius, ut	[16]
gratia circumdata plebs tua caelesti permaneat auxilio gubernata.*	[11]
gratia operante, ut venienti Salvatori mereamur cum dignis operibus	[10]
gratiam liberari a peccatis, per quam ipse fieri dignatus es absque	[28]
gratiam tuae supernae pietatis, ut ad verae perveniamus praemium	[7]
gubernante non sentiant, et, quae temporaliter celebrare desiderant	[27]
gubernata.*	[11]
habitaret in nobis.*	[24]
hominem olim perditum et densis vitiorum nebulis obscuratum	[16]
hominem sacris castis-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
hominibus Christus Dominus et Salvator: qui cum ingenito Patre	[20]
hominum speciosus, qui laetitiam et pacem de sua plenitudine	[39]
humanae conditor et Redemptor naturae, qui Verbum tuum in utero	[31]
humanae naturae deitas sociata gemina in Christo fulget substantia,	[40]
humanae substantiae esse participem gaudeamus et nos ad caelestia	[36]
humanae substantiae participem esse probemus, et nos ad caelestia	[26]
humani generis conditor et immaculate Salvator: procede iam,	[28]
humani generis de castis visceribus pro mundi redemptione procedat	[37]
humani generis sentiamus, quem veraciter confitemur Deum et Dominum	[18]
humani generis, ut geminam gloriae tuae substantiam adorantes,	[42]
humanum genus a vetustatis condicione tua clementia procurasti,	[7]
humiles famuli et fidei integritate colamus et devoto semper	[2]
humiliter veneremur, quia in Virginis partu beatae stupendum	[40]
hymnis et laudibus sollemniter adorare.*	[40]
iacet in tegmine et revelatus intacta claustra relinquis in virgine	[42]
iam apparente festinemus et vera nostri Salvatoris cunabula cum	[40]
iam dominicae carnis adventu ad nostras preces aures placidas	[35]
iam inimicorum fraudibus mancipemur.*	[14]
iam novae lucis appareat et salus humani generis de castis	[37]

iam polluamur contagiis vetustatis.*	[3]
iam procedat, conditor lucis, sponsus veri thalami, ante saecula	[32]
iam, quaesumus, de incontaminata Virgine pro mundi redemptione ut ...	[28]
iam, quaesumus, placabilis et formam redime servi, quam ante	[38]
iam, quaesumus, salus mundi redemptor humani generis, ut geminam	[42]
Iam refulgens adventus Filii tui, quaesumus, omnipotens Pater, et	[29]
iam virginei thalami pulchritudo ornamentis insignibus praeparatur,	[39]
Iesus Christus, ut, omni noctis obscuritate sublata, filios nos	[19]
illibata puritate perveniant.*	[13]
illuminet tenebras animarum.*	[39]
immaculata suscepit, et, domicilium deitatis effecta, sancti	[30]
immaculate Salvator: procede iam, quaesumus, de incontaminata	[28]
incarnationem dominicam fideliter expectare, praesta, quaesumus,	[25]
incarnationem Unigeniti tui mundum tuae maiestati reconciliare	[33]
incarnationis adventu, quaesumus, preces nostras dignanter exaudi	[23]
incarnationis mysterium exultaverunt montes et iucundati sunt	[18]
incarnationis mysterium humiles famuli et fidei integritate colamus	[2]
incarnationis tuae mysterium nostrae servitutis vota illibata	[13]
incontaminata Virgine pro mundi redemptione ut sentiamus per eandem	[28]
indignis famulis misericordiam praestet ipse, qui pro nobis	[24]
indui voluisti: praesta, quaesumus, ut et te humanae substantiae	[36]
indulgentiam.*	[9]
Ineffabile magni decretum consilii fideles populi humiliter	[40]
ineffabile Verbum, Angelo deferente, virginitas immaculata suscepit	[30]
ineffabili arte sanctum tibi carnis cubiculum condidisti, procede	[38]
ineffabilis unitas trinitatis: concede propitius, tua in nobis	[10]
inenarrabile incarnationis mysterium exultaverunt montes et	[18]
Inenarrabilem potentiae tuae, Deus, virtutem extende, et populo	[5]
inexpugnabilis et civitas fortitudinis nostrae: esto nobis,	[22]
infirmis fatigemur, qui caelestis medici consolantem	[6]
Ingeniti Filius Patris, Domine omnipotens Christe, nostram,	[26]
ingenito Patre vivit et regnat nunc et per omnia saecula saeculorum	[20]
ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret et habitaret	[24]
ingressum est uterum, ita nobis concedas tuis famulis eius cum	[34]
inimicorum fraudibus mancipemur.*	[14]
initio statim mundi promulgans lucem densas tenebrarum nebulas	[32]
insignibus praeparatur, ut regalibus nuptiis celebratis, procedat	[39]
intacta claustra relinquis in virgine, procede iam, quaesumus,	[42]
integritate colamus et devoto semper obsequio frequentemus.*	[2]
integritate fidei collaudemus.*	[42]
intemeratae Virginis mirabiliter ingressum est uterum, ita nobis	[34]
intende precibus famulorum, ut qui Redemptoris mundi sustinemus	[21]
intra virginalis uteri mansionem, ineffabili arte sanctum tibi	[38]

invisibilis Deus, qui mundi tenebras lucis tuae adventu fugasti,	[15]
ipsa suis orationibus protegat, quae Deum et hominem sacris castis	[30]
ipse fieri dignatus es absque delicto similis nobis.*	[28]
ipse iam procedat, conditor lucis, sponsus veri thalami, ante	[32]
ipse, qui pro nobis dignatus est ingredi utero sanctae Virginis, ut	[24]
ipsius etiam Redemptoris mereamur divino consortio sociari.*	[31]
ipso iuvante, perveniat.*	[5]
ita nobis concedas tuis famulis eius cum gaudio praestolari	[34]
iter Christo Domino praeparare, concede propitius, ut nullis	[6]
iubeas postulamus.*	[26]
iubeas postulamus.*	[36]
iucundati sunt colles: concede propitius, ut te in secundo adventu	[18]
iustitia omnis germinet terra laetitiam ut in Filii tui Redemptoris	[8]
iustitiae transire et iter Christo Domino praeparare, concede	[6]
iuvante, perveniat.*	[5]
laeta valeat offerre splendida vota.*	[4]
laetitia celebrare.*	[25]
laetitia celebrentur.*	[33]
laetitiam et pacem de sua plenitudine populis omnibus donet et	[39]
laetitiam et plenissimam omnibus conferat sanitatem.*	[22]
laetitiam nobis praesentis exhibeat temporis et aeternae gloriae	[29]
laetitiam ut in Filii tui Redemptoris mundi adventum, quaesumus,	[8]
largire devote expectantibus gratiam tuae supernae pietatis, ut ad	[7]
Largire, quaesumus, Domine, famulis tuis fidei et securitatis	[27]
laudatio et nobis fiat aeterna salvatio.*	[38]
laudibus sollemniter adorare.*	[40]
liberandum humanum genus a vetustatis condicione tua clementia	[7]
liberari a peccatis, per quam ipse fieri dignatus es absque delicto	[28]
liberatus, in occursum Filii tui adveniat, cum dignis operibu	[32]
libertatis.*	[7]
luce crescentia casta semper laetitia celebrentur.*	[33]
luce repletur, quaesumus, ut fidelem populum ipsa suis orationibus	[30]
lucem densas tenebrarum nebulas dissipasti: quaesumusi: quaesumus, ut	[32]
lucis appareat et salus humani generis de castis visceribus pro	[37]
lucis manifestet adventus.*	[19]
lucis, sponsus veri thalami, ante saecula quem parasti, ut populus	[32]
lucis tuae adventu fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu	[15]
Lumen verum, quod ex fonte cordis tui, Domine Deus noster,	[34]
lumine radiasti: concede propitius, ut quem tantae salutis	[16]
macula suscipe carnem ut et te humanae substantiae participem esse	[26]
magnae incarnationis tuae mysterium nostrae servitutis vota	[13]
magni decretum consilii fideles populi humiliter veneremur, quia in	[40]
magnificentiam nativitatis tuae dignis praconiiis collaudemus.*	[15]

maiestas, cuius ineffabile Verbum, Angelo deferente, virginitas	[30]
maiestatem tuam supplices deprecamur, ut refulgente iam dominicae	[35]
maiestati reconciliare dignatus es: tribue, quaesumus, ut nubila	[33]
maiestatis Deum integritate fidei collaudemus.*	[42]
malorum patiaris subiacere periculis.*	[16]
mancipemur.*	[14]
manifestet adventus.*	[19]
mansionem, ineffabili arte sanctum tibi carnis cubiculum condidisti	[38]
Mariae intemeratae Virginis mirabiliter ingressum est uterum, ita	[34]
medici consolantem praesentiam sustinemus.*	[6]
membris receptum nostrae carnis tunicam indui voluisti: praesta,	[36]
mentibus divinum exspectemus adventum, quo sacratissimus Virginis	[20]
mereamur cum dignis operibus obviare, et beatitudinis praemia	[10]
mereamur divino consortio sociari.*	[31]
mereamur percipere indulgentiam.*	[9]
meruit baiulare.*	[30]
mirabiliter ingressum est uterum, ita nobis concedas tuis famulis	[34]
miraculum coruscare, dum humanae naturae deitas sociata gemina in	[40]
misericordiam praestet ipse, qui pro nobis dignatus est ingredi	[24]
misericors Deus, ad tuorum propitius intende precibus famulorum, ut ..	[21]
modo formidemus, sed absoluti a vinculis delictorum, Redemptorem	[18]
montes et iucundati sunt colles: concede propitius, ut te in	[18]
mundi adventum, quaesumus, desiderantes animae nostrae benedictione .	[8]
mundi fine dignatus es revelare, quatenus densis errorum tenebris	[2]
mundi promulgans lucem densas tenebrarum nebulas dissipasti:	[32]
mundi redemptione procedat.*	[37]
mundi redemptione ut sentiamus per eandem nos gratiam liberari a	[28]
mundi redemptor humani generis, ut geminam gloriae tuae substantiam	[42]
mundi subiacent elementa, proinde tantae divinitatis ortu iam	[40]
mundi sustinemus adventum, quaesumus, nostrae salutis capiamus	[21]
mundi te gubernante non sentiant, et, quae temporaliter celebrare	[27]
mundi tenebras lucis tuae adventu fugasti, sereno nos, quaesumus,	[15]
mundum tuae maiestati reconciliare dignatus es: tribue, quaesumus,	[33]
mundum venturum, concede propitius desideranti populo tuo sollemnem	[12]
mundum venturum sicut pluvia super vellus oriat, quaesumus,	[4]
munerasti, quaesumus, nullis malorum patiaris subiacere periculis.*	[16]
mysteria dominicae nativitatis luce crescentia casta semper	[33]
mysterium exultaverunt montes et iucundati sunt colles: concede	[18]
mysterium humiles famuli et fidei integritate colamus et devoto	[2]
mysterium nostrae servitutis vota illibata puritate perveniant.*	[13]
nativitas Salvatoris generalem laetitiam et plenissimam omnibus	[22]
nativitate Domini nostri tui Filii gloriantur, et adversa mundi te	[27]
nativitate suscepta, ipsius etiam Redemptoris mereamur divino	[31]

nativitatem Christi Filii tui secundum carnem propinquare cernentes	[24]
nativitatem suscipere et caelestia ab eo dona consequi	[12]
nativitatis eius gloriam sollemniter praestolamur, nullis iam	[14]
nativitatis luce crescentia casta semper laetitia celebrentur.*	[33]
nativitatis presentiam.*	[34]
nativitatis tuae dignis praconis collaudemus.*	[15]
nativitatis tuae lumine radiasti: concede propitius, ut quem tantae	[16]
naturae deitas sociata gemina in Christo fulget substantia, cui	[40]
naturae, qui Verbum tuum in utero perpetuae virginitatis carnem	[31]
nebulae dissipasti: quaesumus, ut ipse iam procedat, conditor lucis	[32]
nebulis obscuratum gloriosae nativitatis tuae lumine radiasti:	[16]
nobis concedas tuis famulis eius cum gaudio praestolari gloriosae	[34]
nobis dignatus est ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum caro	[24]
nobis fiat aeterna salvatio.*	[38]
nobis generet Deum, quatenus appareat in hominibus Christus Dominus	[20]
nobis gratia operante, ut venienti Salvatori mereamur cum dignis	[10]
nobis indignis famulis misericordiam praestet ipse, qui pro nobis	[24]
nobis praesentis exhibeat temporis et aeternae gloriae praestet	[29]
nobis, quaesumus, protectio salutaris et desiderabilis virtus ut	[22]
nobis.*	[24]
nobis.*	[28]
noctis obscuritate sublata, filios nos esse dici verae lucis	[19]
non sentiant, et, quae temporaliter celebrare desiderant, sine fine	[27]
nos ad caelestia dona ut perducere iubeas postulamus.*	[26]
nos ad caelestia dona ut pervenire iubeas postulamus.*	[36]
nos esse dici verae lucis manifestet adventus.*	[19]
nos gratiam liberari a peccatis, per quam ipse fieri dignatus es	[28]
nos praecipis per portam iustitiae transire et iter Christo Domino	[6]
nos, quaesumus, vultu circumspice, ut magnificentiam nativitatis	[15]
noster Iesus Christus, ut, omni noctis obscuritate sublata, filios	[19]
noster, salutiferum eructuare dignatus es verbum: quaesumus, ut	[34]
nostrae benedictione pinguissima repleantur.*	[8]
nostrae carnis tunicam indui voluisti: praesta, quaesumus, ut et te	[36]
nostrae: esto nobis, quaesumus, protectio salutaris et	[22]
nostrae petitionis oratio, et ad magnae incarnationis tuae	[13]
nostrae salutis capiamus praemium sempiternum.*	[21]
nostrae servitutis vota illibata puritate perveniant.*	[13]
nostram, quaesumus, dignanter absque macula suscipe carnem ut et te ...	[26]
nostrarum illuminet tenebras animarum.*	[39]
nostras dignanter exaudi et veniam tribue omnium peccatorum.*	[23]
nostras preces aures placidas praebeas et orationes fidelium	[35]
nostras, ut Unigeniti tui nativitate suscepta, ipsius etiam	[31]
nostri Salvatoris cunabula cum hymnis et laudibus sollemniter	[40]

nostri sustinentes praesentiam, peccatorum mereamur percipere	[9]
nostri tui Filii gloriantur, et adversa mundi te gubernante non	[27]
nostris et suffragante tuae incarnationis adventu, quaesumus,	[23]
nostris, et tribulantibus, quaesumus, auxilium tuae pietatis	[3]
nostris splendor gloriae tuae, Dominus noster Iesus Christus, ut,	[19]
novae lucis appareat et salus humani generis de castis visceribus	[37]
nubila peccatorum fugiant a corde sereno et mysteria dominicae	[3]
nullis iam inimicorum fraudibus mancipemur.*	[14]
nullis iam polluamur contagiis vetustatis.*	[3]
nullis infirmitatibus fatigemur, qui caelestis medici consolantem	[6]
nullis malorum patiaris subiaccere periculis.*	[16]
nullo modo formidemus, sed absoluti a vinculis delictorum,	[18]
nunc et per omnia saecula saeculorum.*	[20]
nunc gaudet ecclesia in mundum venturum sicut pluvia super vellus	[4]
nuntiaturum signis fulgentibus declarasti, tribue, quaesumus, ut qui	[14]
nuptiis celebratis, procedat exinde sponsus prae filiis hominum	[39]
obscuratum gloriosae nativitatis tuae lumine radiasti: concede	[16]
obscuritate sublata, filios nos esse diei verae lucis manifestet	[19]
obsequia et cuncta mundi subiaccere elementa, proinde tantae	[40]
obsequio frequentemus.*	[2]
obviare, et beatitudinis praemia promereri.*	[10]
occursum Filii tui, cum dignis operibus praeparatus:..*	[32]
offensis, caelorum conditor, Deus, ut Redemptoris nostri	[9]
offerre splendida vota.*	[4]
olim divina prolim divina praeconia cecinerunt in mundum venturum, ..	[12]
olim perditum et densis vitiorum nebulis obscuratum gloriosae	[16]
omni noctis obscuritate sublata, filios nos esse diei verae lucis	[19]
omnia saecula saeculorum.*	[20]
omnibus conferat sanitatem.*	[22]
omnibus donet et splendore praesentiae suae nostrarum illuminet	[39]
omnipotens Christe, nostram, quaesumus, dignanter absque macula	[26]
omnipotens Deus, et radiante de caelo iustitia omnis germinet terra	[8]
omnipotens Deus, in cordibus nostris splendor gloriae tuae, Dominus ...	[19]
Omnipotens Deus, qui nos praecipis per portam iustitiae transire et	[6]
omnipotens Deus, terram tuam Redemptoris sui praesentiam cupientem, .	[11]
Omnipotens et invisibilis Deus, qui mundi tenebras lucis tuae	[15]
omnipotens Pater, et laetitiam nobis praesentis exhibeat temporis	[29]
omnipotens Pater, prophetarum oraculis declaratum, tota nunc gaudet ...	[4]
Omnipotens sempiternae Deus, caeli terrae-que dominator, respice	[17]
Omnipotens sempiternae Deus, maiestatem tuam supplices deprecamur, ..	[35]
Omnipotens sempiternae Deus, nativitatem Christi Filii tui secundum	[24]
Omnipotens sempiternae Deus, qui per incarnationem Unigeniti tui	[33]
omnis germinet terra laetitiam ut in Filii tui Redemptoris mundi	[8]

omnium peccatorum.*	[23]
operante, ut venienti Salvatore mereamur cum dignis operibus	[10]
operibus obviare, et beatitudinis praemia promereri.*	[10]
operibus praeparatus.*	[32]
oraculis declaratum, tota nunc gaudet ecclesia in mundum venturum	[4]
oratio, et ad magnae incarnationis tuae mysterium nostrae	[13]
orationem familiae tuae et Unigenito tuo venienti pia vota solvere	[17]
orationes fidelium famulorum exaudire digneris.*	[35]
orationibus protegat, quae Deum et hominem sacris castis-que	[30]
oriatur, quaesumus, abundantia pacis per eius adventum, simul-que	[4]
Oriatur, quaesumus, omnipotens Deus, in cordibus nostris splendor	[19]
ornamentis insignibus praeparatur, ut regalibus nuptiis celebratis,	[39]
ortu iam apparente festinemus et vera nostri Salvatoris cunabula	[40]
pacem de sua plenitudine populis omnibus donet et splendore	[39]
pacis per eius adventum, simul-que exultet terra caelesti rore	[4]
parasti, ut populus a vetustatis errore liberatus, in occursum	[32]
participem esse probemus, et nos ad caelestia dona ut perducere	[26]
participem gaudeamus et nos ad caelestia dona ut pervenire iubeas	[36]
participes.*	[29]
partu beatae stupendum videmus miraculum coruscare, dum humanae ...	[40]
partus ex Spiritu sancto nobis generet Deum, quatenus appareat in	[20]
Pater, et laetitiam nobis praesentis exhibeat temporis et aeternae	[29]
Pater, prophetarum oraculis declaratum, tota nunc gaudet ecclesia	[4]
patiaris subiacere periculis.*	[16]
Patre vivit et regnat nunc et per omnia saecula saeculorum.*	[20]
Patris, Domine omnipotens Christe, nostram, quaesumus, dignanter	[26]
peccatis, per quam ipse fieri dignatus es absque delicto similis	[28]
peccatorum fugiant a corde sereno et mysteria dominicae nativitatis	[33]
peccatorum mereamur percipere indulgentiam.*	[9]
peccatorum.*	[23]
per eandem nos gratiam liberari a peccatis, per quam ipse fieri	[28]
per eius adventum, simul-que exultet terra caelesti rore perfusa,	[4]
per Filii tui praesentiam defensor accede, ut ad votiva desideria,	[5]
per incaiestati reconciliare	[33]
per omnia saecula saeculorum.*	[20]
per portam iustitiae transire et iter Christo Domino praeparare,	[6]
per quam ipse fieri dignatus es absque delicto similis nobis.*	[28]
per sacrae uterum Virginis in mundi fine dignatus es revelare,	[2]
percipere indulgentiam.*	[9]
percipiant.*	[27]
perditum et densis vitiorum nebulis obscuratum gloriosae	[16]
perducere iubeas postulamus.*	[26]

perfusa, ut Redemptori suo laeta valeat offerre splendida vota.*	[4]
periculis.*	[16]
permaneat auxilio gubernata.*	[11]
perpetuae claritatis: tribue, quaesumus, ut tantae incarnationis	[2]
perpetuae virginitatis carnem assumere voluisti, respice propitius	[31]
perveniamus praemium libertatis.*	[7]
perveniant.*	[13]
perveniat.*	[5]
pervenire, iubeas postulamus.*	[36]
petitionis oratio, et ad magnae incarnationis tuae mysterium	[13]
pia vota solvere cupientem, placatus exaudi.*	[17]
pietatis concede, ut, de Filii tui venientis praesentia consolati	[13]
pietatis, ut ad verae perveniamus praemium libertatis.*	[7]
pinguissima repleantur.*	[8]
placabilis et formam redime servi, quam ante saecula promisisti, ut	[38]
placatus exaudi.*	[17]
placidas praebeas et orationes fidelium famulorum exaudire digneris	[35]
plebs tua caelesti permaneat auxilio gubernata.*	[11]
plenissimam omnibus conferat sanitatem.*	[22]
plenitudine populis omnibus donet et splendore praesentiae suae	[39]
plenitudinem possidere.*	[12]
pluvia super vellus oriatur, quaesumus, abundantia pacis per eius	[4]
polluamur contagiis vetustatis.*	[3]
populi humiliter veneremur, quia in Virginis partu beatæ stupendum	[40]
populi tui, omnipotens Deus, et radiante de caelo iustitia omnis	[8]
populis omnibus donet et splendore praesentiae suae nostrarum	[39]
populo supplicanti per Filii tui praesentiam defensor accede, ut ad	[5]
populo tuo sollemnem Redemptoris sui nativitatem suscipere et	[12]
populum ipsa suis orationibus protegat, quae Deum et hominem sacris ..	[30]
populum tuum incarnationem dominicam fideliter exspectare, praesta, ...	[25]
populus a vetustatis errore liberatus, in occursum Filii tui	[32]
portam iustitiae transire et iter Christo Domino praeparare,	[6]
possidere.*	[12]
postulamus.*	[26]
postulamus.*	[36]
potentiae tuae, Deus, virtutem extende, et populo supplicanti per	[5]
prae filiis hominum speciosus, qui laetitiam et pacem de sua	[39]
praebeas et orationes fidelium famulorum exaudire digneris.*	[35]
praecipis per portam iustitiae transire et iter Christo Domino	[6]
praeconia cecinerunt in mundum venturum, concede propitius	[12]
praeconiis collaudemus.*	[15]
praemia promereri.*	[10]
praemium libertatis.*	[7]

praemium sempiternum.*	[21]
praeparare, concede propitius, ut nullis infirmitatibus fatigemur,	[6]
praeparatur, ut regalibus nuptiis celebratis, procedat exinde	[39]
praeparatus.*	[32]
praesentia consolati, nullis iam polluamur contagiis vetustatis.*	[3]
praesentiae suae nostrarum illuminet tenebras animarum.*	[39]
praesentiam defensor accede, ut ad votiva desideria, ipso iuvante,	[5]
praesentiam, peccatorum mereamur percipere indulgentiam.*	[9]
praesentiam sustinemus.*	[6]
praesentis exhibeat temporis et aeternae gloriae praestet esse e	[29]
praesta, quaesumus, ut et te humanae substantiae esse participem	[36]
praesta, quaesumus, ut valeamus ad tantae salutis gaudia pervenire,	[25]
praestet esse participes.*	[29]
praestet ipse, qui pro nobis dignatus est ingredi utero sanctae	[24]
praestolamur, nullis iam inimicorum fraudibus mancipemur.*	[14]
praestolari gloriosae nativitatis presentiam.*	[34]
precamur offensis, caelorum conditor, Deus, ut Redemptoris nostri	[9]
preces aures placidas praebeas et orationes fidelium famulorum	[35]
preces nostras dignanter exaudi et veniam tribue omnium peccatorum ...	[23]
preces nostras, ut Unigeniti tui nativitate suscepta, ipsius etiam	[31]
preces populi tui, omnipotens Deus, et radiante de caelo iustitia	[8]
precibus famulorum, ut qui Redemptoris mundi sustinemus adventum, .	[21]
presentiam cupientem, ut consolationis aeternae gratia circumdata	[11]
presentiam.*	[34]
pro mundi redemptione procedat.*	[37]
pro mundi redemptione ut sentiamus per eandem nos gratiam liberari ...	[28]
pro nobis dignatus est ingredi utero sanctae Virginis, ut Verbum	[24]
probemus, et nos ad caelestia dona ut perducere iubeas postulamus.*	[26]
procedat, conditor lucis, sponsus veri thalami, ante saecula quem	[32]
procedat exinde sponsus prae filiis hominum speciosus, qui laetitia	[39]
procedat.*	[37]
procede iam, quaesumus, de incontaminata Virgine pro mundi	[28]
procede iam, quaesumus, placibilis et formam redime servi, quam	[38]
procede iam, quaesumus, salus mundi redemptor humani generis, ut	[42]
procurasti, largire devote expectantibus gratiam tuae supernae	[7]
proinde tantae divinitatis ortu iam apparente festinemus et vera	[40]
promereri.*	[10]
promisisti, ut et tibi digna celebretur laudatio et nobis fiat	[38]
promulgans lucem densas tenebrarum nebulas dissipasti: quaesumus,	[32]
prophetarum oraculis declaratum, tota nunc gaudet ecclesia in	[4]
propinquare cernentes, quaesumus, ut nobis indignis famulis	[24]
Propitiare, Domine Deus, supplicationibus nostris, et tribulantibus	[3]
Propitiare, Domine Deus, supplicationibus nostris et suffragante	[23]

propitius ad orationem familiae tuae et Unigenito tuo venienti pia	[17]
propitius ad preces nostras, ut Unigeniti tui nativitate suscepta,	[31]
propitius desideranti populo tuo sollemnem Redemptoris sui	[12]
propitius intende precibus famulorum, ut qui Redemptoris mundi	[21]
propitius, tua in nobis gratia operante, ut venienti Salvatori	[10]
propitius, ut nullis infirmitatibus fatigemur, qui caelestis medici	[6]
propitius, ut quem tantae salutis beneficio munerasti, quaesumus,	[16]
propitius, ut te in secundo adventum nullo modo formidemus, sed	[18]
propitius, tua in no, ut te in secundo adventu nullo modo formidemus, sed .	[18]
protectio salutaris et desiderabilis virtus ut futura nativitas	[22]
protegat, quae Deum et hominem sacris castis-que visceribus meruit	[30]
pulchritudo ornamentis insignibus praeparatur, ut regalibus nuptiis	[39]
puritate perveniant.*	[13]
quae Deum et hominem sacris castis-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
quae temporaliter celebrare desiderant, sine fine percipiant.*	[27]
quam ante saecula promissisti, ut et tibi digna celebretur laudatio	[38]
quam ipse fieri dignatus es absque delicto similis nobis.*	[28]
quatenus appareat in hominibus Christus Dominus et Salvator: qui	[20]
quatenus densis errorum tenebris effugatis, veritas fulgeat	[2]
-que dominator, respice propitius ad orationem familiae tuae et	[17]
-que exultet terra caelesti rore perfusa, ut Redemptori suo laeta	[4]
-que plenitudinem possidere.*	[12]
-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
quem olim divina praeconia cecinerunt in mundum venturum, concede .	[12]
quem parasti, ut populus a vetustatis errore liberatus, in occursum	[32]
quem tantae salutis beneficio munerasti, quaesumus, nullis malorum	[16]
quem veraciter confitemur Deum et Dominum angelorum.*	[18]
quia in Virginis partu beatæ stupendum videmus miraculum coruscare .	[40]
quo sacratissimus Virginis partus ex Spiritu sancto nobis generet	[20]
quod ex fonte cordis tui, Domine Deus noster, salutiferum eructuare	[34]
radiante de caelo iustitia omnis germinet terra laetitiam ut in	[8]
radiasti: concede propitius, ut quem tantae salutis beneficio	[16]
receptum nostrae carnis tunicam indui voluisti: praesta, quaesumus,	[36]
reconciliare dignatus es: tribue, quaesumus, ut nubila peccatorum	[33]
redemptione procedat.*	[37]
redemptione ut sentiamus per eandem nos gratiam liberari a peccatis	[28]
redemptor humani generis, ut geminam gloriae tuae substantiam	[42]
Redemptor naturae, qui Verbum tuum in utero perpetuae virginitatis	[31]
Redemptorem humani generis sentiamus, quem veraciter confitemur	[18]
Redemptori suo laeta valeat offerre splendida vota.*	[4]
Redemptoris mereamur divino consortio sociari.*	[31]
Redemptoris mundi adventum, quaesumus, desiderantes animae nostrae	[8]
Redemptoris mundi sustinemus adventum, quaesumus, nostrae salutis ...	[21]

Redemptoris nostri sustinentes praesentiam, peccatorum mereamur	[9]
Redemptoris sui nativitatem suscipere et caelestia ab eo dona	[12]
Redemptoris sui presentiam cupientem, ut consolationis aeternae	[11]
redime servi, quam ante saecula promisisti, ut et tibi digna	[38]
refulgens adventus Filii tui, quaesumus, omnipotens Pater, et	[29]
refulgente iam dominicae carnis adventu ad nostras preces aures	[35]
regalibus nuptiis celebratis, procedat exinde sponsus prae filiis	[39]
regnat nunc et per omnia saecula saeculorum.*	[20]
relinquis in virgine, procede iam, quaesumus, salus mundi redemptor	[42]
Reple bonis, omnipotens Deus, terram tuam Redemptoris sui	[11]
repleantur.*	[8]
repletur, quaesumus, ut fidelem populum ipsa suis orationibus	[30]
respice propitius ad orationem familiae tuae et Unigenito tuo	[17]
respice propitius ad preces nostras, ut Unigeniti tui nativitate	[31]
revelare, quatenus densis errorum tenebris effugatis, veritas	[2]
revelatus intacta claustra relinquis in virgine, procede iam,	[42]
rore perfusa, ut Redemptori suo laeta valeat offerre splendida vota	[4]
sacrae uterum Virginis in mundi fine dignatus es revelare, quatenus	[2]
sacratissimus Virginis partus ex Spiritu sancto nobis generet Deum,	[20]
sacris castis-que visceribus meruit baiulare.*	[30]
saecula promisisti, ut et tibi digna celebretur laudatio et nobis	[38]
saecula quem parasti, ut populus a vetustatis errore liberatus, in	[32]
saecula saeculorum.*	[20]
saeculorum.*	[20]
salus humani generis de castis visceribus pro mundi redemptione	[37]
salus mundi redemptor humani generis, ut geminam gloriae tuae	[42]
salutare tuum totis terrae finibus nuntiatum signis fulgentibus	[14]
salutaris et desiderabilis virtus ut futura nativitas Salvatoris	[22]
salutiferum eructuare dignatus es verbum: quaesumus, ut sicut	[34]
salutis beneficio munerasti, quaesumus, nullis malorum patiaris	[16]
salutis capiamus praemium sempiternum.*	[21]
salutis gaudia pervenire, et votis sollemnibus alacri semper	[25]
salvatio.*	[38]
Salvator: procede iam, quaesumus, de incontaminata Virgine pro	[28]
Salvator: qui cum ingenito Patre vivit et regnat nunc et per omnia	[20]
Salvatori mereamur cum dignis operibus obviare, et beatitudinis	[10]
Salvatoris cunabula cum hymnis et laudibus sollemniter adorare.*	[40]
Salvatoris generalem laetitiam et plenissimam omnibus conferat	[22]
sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret et habitaret in nobis.*	[24]
sancti Spiritus luce repletur, quaesumus, ut fidelem populum ipsa	[30]
sancto nobis generet Deum, quatenus appareat in hominibus Christus	[20]
sanctum tibi carnis cubiculum condidisti, procede iam, quaesumus,	[38]
sanitatem.*	[22]

secundo adventu nullo modo formidemus, sed absoluti a vinculis	[18]
secundum carnem propinquare cernentes, quaesumus, ut nobis indignis .	[24]
securitatis augmentum ut qui de ventura nativitate Domini nostristri	[27]
sed absoluti a vinculis delictorum, Redemptorem humani generis	[18]
semper laetitia celebrare.*	[25]
semper laetitia celebrentur.*	[33]
semper obsequio frequentemus.*	[2]
sempiternae Deus, caeli terrae-que dominator, respice propitius ad	[17]
sempiternae Deus, maiestatem tuam supplices deprecamur, ut	[35]
sempiternae Deus, nativitatem Christi Filii tui secundum carnem	[24]
sempiternae Deus, qui per incarnationem Unigeniti tui mundum tuae	[33]
sempiternum.*	[21]
sentiamus per eandem nos gratiam liberari a peccatis, per quam ipse	[28]
sentiamus, quem veraciter confitemur Deum et Dominum angelorum.* .	[18]
sentiant, et, quae temporaliter celebrare desiderant, sine fine	[27]
sereno et mysteria dominicae nativitatis luce crescentia casta	[33]
sereno nos, quaesumus, vultu circumspecte, ut magnificentiam	[15]
servi, quam ante saecula promissisti, ut et tibi digna celebretur	[38]
servitutis vota illibata puritate perveniant.*	[13]
sicut beatæ Mariæ intemeratæ Virginis mirabiliter ingressum est	[34]
sicut pluvia super vellus oritur, quaesumus, abundantia pacis per	[4]
signis fulgentibus declarasti, tribue, quaesumus, ut qui	[14]
similis nobis.*	[28]
simul-que exultet terra caelesti rore perfusa, ut Redemptori suo	[4]
sine fine percipiant.*	[27]
sociari.*	[31]
sociata gemina in Christo fulget substantia, cui caelestia	[40]
sollemnem Redemptoris sui nativitatem suscipere et caelestia ab eo	[12]
sollemnibus alacri semper laetitia celebrare.*	[25]
sollemniter adorare.*	[40]
sollemniter praestolamur, nullis iam inimicorum fraudibus	[14]
solvere cupientem, placatus exaudi.*	[17]
speciosus, qui laetitiam et pacem de sua plenitudine populis	[39]
Spiritu sancto nobis generet Deum, quatenus appareat in hominibus	[20]
Spiritus luce repletur, quaesumus, ut fidelem populum ipsa suis	[30]
splendida vota.*	[4]
splendor gloriae tuae, Dominus noster Iesus Christus, ut, omni	[19]
splendor iam novae lucis appareat et salus humani generis de castis	[37]
splendore praesentiae suae nostrarum illuminet tenebras animarum.*	[39]
splendorem gloriae tuae per sacrae uterum Virginis in mundi fine	[2]
sponsus prae filiis hominum speciosus, qui laetitiam et pacem de	[39]
sponsus veri thalami, ante saecula quem parasti, ut populus a	[32]
statim mundi promulgans lucem densas tenebrarum nebulas dissipasti: ...	[32]

stupendum videmus miraculum coruscare, dum humanae naturae deitas .	[40]
sua plenitudine populis omnibus donet et splendore praesentiae suae	[39]
suae nostrarum illuminet tenebras animarum.*	[39]
subiacent elementa, proinde tantae divinitatis ortu iam apparente	[40]
subiacere periculis.*	[16]
sublata, filios nos esse dici verae lucis manifestet adventus.*	[19]
substantia, cui caelestia famulantur obsequia et cuncta mundi	[40]
substantiae esse participem gaudeamus et nos ad caelestia dona ut	[36]
substantiae participem esse probemus, et nos ad caelestia dona ut	[26]
substantiam adorantes, unius te maiestatis Deum integritate fidei	[42]
suffragante tuae incarnationis adventu, quaesumus, preces nostras	[23]
sui nativitatem suscipere et caelestia ab eo dona consequi	[12]
sui presentiam cupientem, ut consolationis aeternae gratia	[11]
suis orationibus protegat, quae Deum et hominem sacris castis-que	[30]
sunt colles: concede propitius, ut te in secundo adventu nullo modo	[18]
suo laeta valeat offerre splendida vota.*	[4]
super vellus oriatur, quaesumus, abundantia pacis per eius adventum	[4]
supernae pietatis, ut ad verae perveniamus praemium libertatis.*	[7]
supplici per Filii tui praesentiam defensor accede, ut ad votiva	[5]
supplicationibus nostris et suffragante tuae incarnationis adventu,	[23]
supplicationibus nostris, et tribulantibus, quaesumus, auxilium	[3]
supplices deprecamur, ut refulgente iam dominicae carnis adventu ad	[35]
suscepit, et, domicilium deitatis effecta, sancti Spiritus luce	[30]
suscepta, ipsius etiam Redemptoris mereamur divino consortio	[31]
suscipe carnem ut et te humanae substantiae participem esse	[26]
suscipere et caelestia ab eo dona consequi benedictionis-que	[12]
sustinemus adventum, quaesumus, nostrae salutis capiamus praemium ...	[21]
sustinemus.*	[6]
sustinentes praesentiam, peccatorum mereamur percipere indulgentiam ..	[9]
tantae divinitatis ortu iam apparente festinemus et vera nostri	[40]
tantae incarnationis mysterium humiles famuli et fidei integritate	[2]
tantae salutis beneficio munerasti, quaesumus, nullis malorum	[16]
tantae salutis gaudia pervenire, et votis sollemnibus alacri semper	[25]
te gubernante non sentiant, et, quae temporaliter celebrare	[27]
te humanae substantiae esse participem gaudeamus et nos ad	[36]
te humanae substantiae participem esse probemus, et nos ad	[26]
te in secundo adventu nullo modo formidemus, sed absoluti a	[18]
te maiestatis Deum integritate fidei collaudemus.*	[42]
tegmine et revelatus intacta cne fine percipiant.*	[27]
temporibus et aeternae gloriae praestet esse participes.*	[29]
tenebrarum nebulas dissipasti: quaesumus, ut ipse iam procedat,	[32]
tenebras animarum.*	[39]
tenebras lucis tuae adventu fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu	[15]

tenebris effugatis, veritas fulgeat perpetuae claritatis: tribue,	[2]
terra caelesti rore perfusa, ut Redemptori suo laeta valeat offerre	[4]
terra laetitiam ut in Filii tui Redemptoris mundi adventum,	[8]
terrae finibus nuntiatum signis fulgentibus declarasti, tribue,	[14]
terrae-que dominator, respice propitius ad orationem familiae tuae	[17]
terram tuam Redemptoris sui presentiam cupientem, ut consolationis	[11]
thalami, ante saecula quem parasti, ut populus a vetustatis errore	[32]
thalami pulchritudo ornamentis insignibus praeparatur, ut regalibus	[39]
tibi carnis cubiculum condidisti, procede iam, quaesumus,	[38]
tibi digna celebretur laudatio et nobis fiat aeterna salvatio.*	[38]
tota nunc gaudet ecclesia in mundum venturum sicut pluvia super	[4]
totis terrae finibus nuntiatum signis fulgentibus declarasti,	[14]
transire et iter Christo Domino praeparare, concede propitius, ut	[6]
tribue omnium peccatorum.*	[23]
Tribue, quaesumus, Domine Deus, ut devotis mentibus divinum	[20]
tribue, quaesumus, ut nubila peccatorum fugiant a corde sereno et	[33]
tribue, quaesumus, ut qui nativitatis eius gloriam sollemniter	[14]
tribue, quaesumus, ut tantae incarnationis mysterium humiles	[2]
tribulantibus, quaesumus, auxilium tuae pietatis concede, ut, de	[3]
trinitatis: concede propitius, tua in nobis gratia operante, ut	[10]
tua caelesti permaneat auxilio gubernata.*	[11]
tua clementia procurasti, largire devote expectantibus gratiam	[7]
tua in nobis gratia operante, ut venienti Salvatori mereamur cum	[10]
tuae adventu fugasti, sereno nos, quaesumus, vultu circumspice, ut	[15]
tuae, Deus, virtutem extende, et populo supplicanti per Filii tui	[5]
tuae dignis praeconiis collaudemus.*	[15]
tuae, Dominus noster Iesus Christus, ut, omni noctis obscuritate	[19]
tuae et Unigenito tuo venienti pia vota solvere cupientem, placatus	[17]
tuae incarnationis adventu, quaesumus, preces nostras dignanter	[23]
tuae lumine radiasti: concede propitius, ut quem tantae salutis	[16]
tuae maiestati reconciliare dignatus es: tribue, quaesumus, ut	[33]
tuae mysterium nostrae servitutis vota illibata puritate perveniant	[13]
tuae per sacrae uterum Virginis in mundi fine dignatus es revelare,	[2]
tuae pietatis concede, ut, de Filii tui venientis praesentia	[3]
tuae substantiam adorantes, unius te maiestatis Deum integritate	[42]
tuae supernae pietatis, ut ad verae perveniamus praemium libertatis	[7]
tuam Redemptoris sui presentiam cupientem, ut consolationis	[11]
tuam supplices deprecamur, ut refulgente iam dominicae carnis	[35]
tui adveniat, cum dignis operibus praeparatus:*	[32]
tui, Domine Deus noster, saluiferum eructuare dignatus es verbum:	[34]
tui Filii gloriantur, et adversa mundi te gubernante non sentiant,	[27]
tui mundum tuae maiestati reconciliare dignatus es: tribue,	[33]
tui nativitate suscepta, ipsius etiam Redemptoris mereamur divino	[31]

tui, omnipotens Deus, et radiante de caelo iustitia omnis germinet	[8]
tui praesentiam defensor accede, ut ad votiva desideria, ipso	[5]
tui, quaesumus, omnipotens Pater, et laetitiam nobis praesentis	[29]
tui Redemptoris mundi adventum, quaesumus, desiderantes animae	[8]
tui secundum carnem propiuare cernentes, quaesumus, ut nobis	[24]
tui venientis praesentia consolati, nullis iam polluamur contagiis	[3]
tuis famulis eius cum gaudio praestolari gloriosae nativitatis	[34]
tuis fidei et securitatis augmentum ut qui de ventura nativitate	[27]
tunicam indui voluisti: praesta, quaesumus, ut et te humanae	[36]
tuo nostrae petitionis oratio, et ad magnae incarnationis tuae	[13]
tuo sollemnem Redemptoris sui nativitatem suscipere et caelestia	[12]
tuo venienti pia vota solvere cupientem, placatus exaudi.*	[17]
tuorum propitius intende precibus famulorum, ut qui Redemptoris	[21]
turris inexpugnabilis et civitas fortitudinis nostrae: esto nobis,	[22]
tuum in utero perpetuae virginitatis carnem assumere voluisti,	[31]
tuum incarnationem dominicam fideliter expectare, praesta,	[25]
tuum totis terrae finibus nuntiatum signis fulgentibus declarasti,	[14]
tuum virginalibus membris receptum nostrae carnis tunicam indui	[36]
Unigeniti tui mundum tuae maiestati reconciliare dignatus es:	[33]
Unigeniti tui nativitate suscepta, ipsius etiam Redemptoris	[31]
Unigenito tuo venienti pia vota solvere cupientem, placatus exaudi	[17]
Unigenitum, omnipotens Pater, prophetarum oraculis declaratum, tota ..	[4]
unitas trinitatis: concede propitius, tua in nobis gratia operante,	[10]
unius te maiestatis Deum integritate fidei collaudemus.*	[42]
uteri mansionem, ineffabili arte sanctum tibi carnis cubiculum	[38]
utero perpetuae virginitatis carnem assumere voluisti, respice	[31]
utero sanctae Virginis, ut Verbum caro fieret et habitaret in nobis	[24]
uterum dominicae carnis gloria fecundavit: quaesumus, ut splendor	[37]
uterum, ita nobis concedas tuis famulis eius cum gaudio praestolari	[34]
uterum Virginis in mundi fine dignatus es revelare, quatenus densis	[2]
valeamus ad tantae salutis gaudia pervenire, et votis sollemnibus	[25]
valeat offerre splendida vota.*	[4]
velatus corporeo iaces in tegmine et revelatus intacta claustra	[42]
vellus oriatur, quaesumus, abundantia pacis per eius adventum,	[4]
veneremur, quia in Virginis partu beatae stupendum videmus	[40]
Veniam precamur offensis, caelorum conditor, Deus, ut Redemptoris	[9]
veniam tribue omnium peccatorum.*	[23]
venienti pia vota solvere cupientem, placatus exaudi.*	[17]
venienti Salvatori mereamur cum dignis operibus obviare, et	[10]
venientis praesentia consolati, nullis iam polluamur contagiis	[3]
ventura nativitate Domini nostri tui Filii gloriantur, et adversa	[27]
venturum, concede propitius desideranti populo tuo sollemnem	[12]
venturum sicut pluvia super vellus oriatur, quaesumus, abundantia	[4]

vera nostri Salvatoris cunabula cum hymnis et laudibus sollemniter	[40]
veraciter confitemur Deum et Dominum angelorum.*	[18]
verae lucis manifestet adventus.*	[19]
verae perveniamus praemium libertatis.*	[7]
Verbi aeternitas caeli faciem decoravit et Virginis uterum	[37]
Verbum, Angelo deferente, virginitas immaculata suscepit, et,	[30]
Verbum caro fieret et habitaret in nobis.*	[24]
verbum: quaesumus, ut sicut beatae Mariae intemeratae Virginis	[34]
Verbum tuum in utero perpetuae virginitatis carnem assumere	[31]
veri thalami, ante saecula quem parasti, ut populus a vetustatis	[32]
veritas fulgeat perpetuae claritatis: tribue, quaesumus, ut tantae	[2]
veritatis et ineffabilis unitas trinitatis: concede propitius, tua	[10]
verum, quod ex fonte cordis tui, Domine Deus noster, salutiferum	[34]
vetustatis condicione tua clementia procurasti, largire devote	[7]
vetustatis errore liberatus, in occursum Filii tui adveniat, cum	[32]
vetustatis.*	[3]
via es veritatis et ineffabilis unitas trinitatis: concede	[10]
videmus miraculum coruscare, dum humanae naturae deitas sociata	[40]
vinculis delictorum, Redemptorem humani generis sentiamus, quem	[18]
virginalibus membris receptum nostrae carnis tunicam indui voluisti	[36]
virginalis uteri mansionem, ineffabili arte sanctum tibi carnis	[38]
Virgine pro mundi redemptione ut sentiamus per eandem nos gratiam ..	[28]
virgine, procede iam, quaesumus, salus mundi redemptor humani	[42]
virginei thalami pulchritudo ornamentis insignibus praeparatur, ut	[39]
Virginis in mundi fine dignatus es revelare, quatenus densis	[2]
Virginis mirabiliter ingressum est uterum, ita nobis concedas tuis	[34]
Virginis partu beatae stupendum videmus miraculum coruscare, dum	[40]
Virginis partus ex Spiritu sancto nobis generet Deum, quatenus	[20]
Virginis, ut Verbum caro fieret et habitaret in nobis.*	[24]
Virginis uterum dominicae carnis gloria fecundavit: quaesumus, ut	[37]
virginitas immaculata suscepit, et, domicilium deitatis effecta,	[30]
virginitatis carnem assumere voluisti, respice propitius ad preces	[31]
virtus ut futura nativitas Salvatoris generalem laetitiam et	[22]
virtutem extende, et populo supplicanti per Filii tui praesentiam	[5]
visceribus meruit baiulare.*	[30]
visceribus pro mundi redemptione procedat.*	[37]
vitiorum nebulis obscuratum gloriosae nativitatis tuae lumine	[16]
vivit et regnat nunc et per omnia saecula saeculorum.*	[20]
voluisti: praesta, quaesumus, ut et te humanae substantiae esse	[36]
voluisti, respice propitius ad preces nostras, ut Unigeniti tui	[31]
vota illibata puritate perveniat.*	[13]
vota solvere cupientem, placatus exaudi.*	[17]
vota.*	[4]

votis sollemnibus alacri semper laetitia celebrare.*	[25]
votiva desideria, ipso iuvante, perveniat.*	[5]
vultu circumspecte, ut magnificentiam nativitatis tuae dignis	[15]

NOTES ON THE CONCORDANCE

As to frequency of occurrence of particular forms (as distinguished from dictionary forms or word-families), the reader will be able to trace through the main listing those words which occur only once. We can in addition summarise that other words occurred with the frequencies indicated below.

Twice: supplicationibus, absque, adventus, aeterna, aeternae, appareat, beatae, caelesti, caeli, castis, celebrare, Christo, Christus, collaudemus, cupientem, Dei, densis, dignanter, Dominus, e (ex), est, famulorum, fine, gloriosae, gratia, gratiam, hominem, ineffabile, integritate, iubeas, laetitia, largire, luce, nativitate, nativitatem, naturae, noster, nunc, olim, omnibus, operibus, oriatur, participem, Pater, perpetuae, pervenire, pietatis, populi, populo, populum, postulamus, praemium, praesta, praestet, propitiare, quae, quam, quatenus, redemptione, redemptor, respice, salus, Salvator, Salvatoris, sentiamus, sereno, sicut, sollemniter, splendor, sponsus, substantiae, sui, sustinemus, tenebras, terra, terrae, thalami, tibi, tuam, tuis, Unigeniti, utero, veniam, venienti, venturum, verae, Virgine, visceribus, voluisti, incarnationem.

Three times: ante, carnem, cuius, dignis, dominicae, dona, eius, exaudi, famulis, fidei, Filius, ipse, mereamur, mundum, mysterium, nostras, nostri, nostris, peccatorum, pro, procedat, procede, saecula, salutis, semper, tua, tuo, uterum, vetustatis, vota.

Four times: adventu, adventum, caelestia, carnis, conditor, Deum, esse, generis, gloriae, humanae, humani, incarnationis, laetitiam, lucis, nullis, preces, que, quem, sempiternae, tantae, tuum, Verbum.

Five times: cum, dignatus, es, nativitatis, praesentiam, te, tribue.

Six times: a (ab), concede, de, nos, nostrae, Redemptoris, Virginis.

Seven times: Filii.

Eight times: per, propitius.

Nine times: Domine.

Ten times: mundi, nobis.

More than ten times: ad, iam, tui (x 11); omnipotens (x 12); tuae (x 13); in (x 16); qui (x 21); quaecumque (x 27); Deus (x 32); ut (x 38); et (x 52).

There would be interest, especially with regard to stylistic questions, in reproducing the occurrences of every single word in the Rotulus texts, even the most frequent. However, limitations of space have obliged us to omit⁵ words occurring more than twelve times. This cut-off point was chosen so as to leave intact in so far as possible phrasing that might have claims to be characteristic of the Rotulus corpus.

It can be said that the word "et" occurs in every text except nn. 4, 7, 9, 11, 14, 19, 25, 32, and 34; the word "ut" in all except nn. 12, 13, 17, 23, 29, and 40; "quaesumus" in all except 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 31, 35, 39, and 40. On the other hand, "qui" occurs in texts 2, 6, 7, 14, 15, 16, 20, 21, 24, 25, 27, 31, 32, 33, 36, 38, 39, and 42; and "in" in texts 2, 4, 8, 10, 12, 13, 18, 19, 20, 24, 31, 32, 40, and 42.

In order that the concordance given may also serve as a finding-tool for incipits, an exception has been made to permit the inclusion of the word "Deus", which occurs some thirty-two times.

ANTHONY WARD, s.m.

⁵ In addition to the abbreviated conclusion "Per.", as noted above.

«MISSALE ROMANUM»

Mense hoc aprili vigesimus recurrit annus a novo « Missale Romanum » promulgato, ex decreto Constitutionis Conciliaris « Sacrosanctum Concilium » instaurato.

Hic referimus locutiones conclusivas Constitutionis Apostolicae, qua Summus Pontifex Paulus P.P. VI fel. rec. illud promulgavit.

« Quæ Constitutione hac Nostra præscriptis vigere incipient a die XXX proximi mensis Novembris hoc anno, id est a Dominica I Adventus.

Nostra hæc autem statuta et præscripta nunc et in posterum firma et efficacia esse et fore volumus, non obstantibus, quatenus opus sit, Constitutionibus et Ordinationibus Apostolicis a Decessoribus Nostreis editis, ceterisque præscriptionibus etiam peculiari mentione et derogatione dignis.

Datum Romæ, apud Sanctum Petrum, die III mensis Aprilis, in Cena Domini N. I. C., anno MCMLXIX, Pontificatus Nostri sexto ».

PAULUS PP. VI

Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (II)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecerunt et circa ea quae ad exitum perducere intendunt.

Relationem a Commissione Episcopali de Liturgia in Africa Meridionali ad nos missam hic referre placet.

Publicatio ipsius relationis nullum includit iudicium opinionum, quae in ea exprimuntur.

AFRICA MERIDIONALIS

REPORT OF ACTIVITIES OF DEPARTMENT OF LITURGY OF SOUTHERN AFRICAN CATHOLIC BISHOPS' CONFERENCE FOR THE YEAR 1988

1. *The Marian Year*

Most celebrations connected with the Marian Year took place at diocesan level. The Department of Liturgy was however, responsible for organising a Marian Mass, which was concelebrated in the Johannesburg Cathedral during the 1988 Plenary session of the Southern African Catholic Bishops. It also suggested that more pastoral use should be made of the pilgrimages recommended for the Marian Year.

As a result of this suggestion, a group of 10 bishops made a very special pilgrimage to the Refugees in Acornhoek. After the celebration of the Eucharist, they visited the Refugee camps and mingled with the people.

This sign of solidarity and support was greatly appreciated by the poor, uprooted refugees.

As regards publications, a booklet of Marian prayers, reading and hymns was published for use in the home. The two encyclicals, Marialis

Cultus and Redemptoris Mater were printed and widely circulated. *A Pastoral Letter* on Our Lady was also published at the close of the Marian Year.

2. *Liturgy for Catechetical Sunday*

In 1988 the initiative was taken by the Departments of Liturgy and Catechetics to arrange a Catechetical Sunday to be celebrated so as to coincide with the opening of the academic year. Catechists who had followed the two year teacher training programme were officially commissioned at the special Eucharistic celebration prepared by the Department of Liturgy. This initiative was greatly appreciated and is being continued.

3. *Mass Stipends*

The Department of Liturgy has been studying ways and means of helping both priests and people to realise the real significance of mass stipends as corresponding to the offerings for the poor brought to the altar during the Eucharistic celebration in the early church.

4. *Liturgical Workshops*

A sub-Committee composed of 4 members organised a series of liturgical workshops which were given on *invitation* to the various dioceses, working in conjunction with diocesan teams.

5. *A Liturgical Desk Calendar* for 1989 was prepared by the Department.

It presents one month per page and contains information on:

- the feast of the day
- the mass readings
- the week of the breviary psalter
- special commemorative occasions.

The Holy Father's intention for each month is given and there is also space for appointments. The demand for these calendars was very good and their publication will continue.

6. *Meeting of ICEL Secretaries April 1988*

As Secretary of the Commission for Christian Education and Worship, I had the privilege of attending a very enriching Meeting of the

ICEL Secretaries held in Washington during the last week of April. ICEL (International Commission for English in the Liturgy) has rendered invaluable services to the Southern African Catholic Bishops' Conference in the matter of English translations of Liturgical texts.

7. *Future Plans*

7.1. *A Liturgical-Catechetical Congress* is being planned for October 1989 in which it is hoped to highlight the close connection between liturgy and catechesis.

7.2. The Department of Liturgy is trying to get a full-time co-ordinator of liturgy who would go round the dioceses to work in conjunction with local, diocesan teams and to maintain enthusiasm for the renewal of the liturgy. The problem is to find a suitable person in our present scarcity of personnel.

9th February 1989

SR. BRIGID FLANAGAN

«DE MISSALI ROMANO»

«Circa normas vero, quae ab hac S. Congregatione editae sunt in bonum sacerdotum, qui ob provectam aetatem vel infirmitatem graves experiantur difficultates in novo Ordine Missalis Romani vel Lectionarii Missae servando, patet facultatem ab *Ordinario* concedi posse Missale Romanum iuxta editionem typicam anni 1962, per Decreta annorum 1965 et 1967 accommodatum, sive ex parte sive ex toto retinendi, sed *tantummodo* pro celebratione Missae *sine populo*. Nequeunt tamen Ordinarii huiusmodi facultatem tribuere pro celebratione Missae cum populo. Invigilent potius iidem Ordinarii, tum locorum tum religiosorum, ut, salvis ritibus liturgicis non Romanis, ab Ecclesia legitime agnitis, et nonobstante praetextu cuiusvis consuetudinis etiam immemorabilis, Ordo Missae novi Missalis Romani ab omnibus ritus Romani sacerdotibus et fidelibus recte accipiat et maiore usque studio ac pietate comprehendatur in iis, quos continet, thesauris sive divinorum Verborum sive liturgicae pastoralisque doctrinae».

(Ex Notificatione Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, die 28 octobris 1974 data).

COETUS EPISCOPORUM GERMANIAE ELECTIO NOVI PRAESIDIS COMMISSIONIS NATIONALIS DE LITURGIA

In plenaria adunatione Coetus Episcoporum Germaniae, quae habita est diebus 13-16 februarii vertentis anni 1989 in civitate Moguntina, Em.mus Dominus Joachim Card. Meisner, Archiepiscopus Coloniensis, electus est novus Praeses Commissionis liturgicae nationalis, loco Exc.mi Domini Hermannii Iosephi Spital, Episcopi Trevirensis, qui per octo annos magna cum deditione operam praestitit pro Liturgiae bono in Germania necnon in toto ambitu regionum linguae germanicae.

Exc.mo Spital grates sincere rependimus; Em.mo Meisner vota et omnia fervide pandimus.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 00774000

GRADUALE SIMPLEX
IN USUM MINORUM ECCLESiarUM

EDITIO TYPICA ALTERA

Reimpressio 1988

In-8°, brossura, pp. 516

L. 30.000 + L. 7.000 contributo spese spedizione



MISSALE ROMANUM
EX DECRETO SACROSANCTI ŒCUMENICI
CONCILII VATICANI II INSTAURATUM
AUCTORITATE PAULI PP. VI PROMULGATUM

ORDO CANTUS MISSÆ

EDITIO TYPICA ALTERA

1988

Nova editio typica Ordinis Cantus Missae indicationes continet quoad cantus, quae in priore editione non inveniiebantur: pro aspersione aquae benedictae in Missa dominicae, pro oratione fidelium, pro Missa votiva de Ecclesia.

Adduntur etiam indicationes cantuum pro duabus celebrationibus, quae Calendario Romano generali post annum 1969 sunt inscriptae: celebrationes scilicet S. Maximiliani Mariae Kolbe, die 14 augusti, et Ss. Martyrum Coreae, die 20 septembris.

Indicantur insuper fontes cantuum antiquorum, qui anno 1969 sunt denuo introducti quique in antiquo Graduali Romano non reperiiebantur.

In-8°, brossura, pp. 244

L. 20.000 + L. 7.000 contributo spese spedizione

COLLECTIO MISSARUM DE BEATA MARIA VIRGINE

EDITIO TYPICA

Con il decreto *Christi mysterium celebrans* del 15 agosto 1986, la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una raccolta di messe della beata Vergine Maria.

● La *Collectio* è particolarmente ampia: consta infatti di quarantasei formulari di messe, ognuno dei quali è completo e dotato di prefazio proprio.

● Ogni formulario è preceduto da una introduzione di indole storica, liturgica e pastorale che ne illustra il contenuto biblico ed eucologico ed offre utili spunti per l'omelia.

● La *Collectio* è destinata in primo luogo ai santuari mariani; poi alle comunità ecclesiali che desiderano celebrare con varietà di formulari la memoria di santa Maria « in sabbato ».

● Pur costituendo una ricca proposta culturale, la *Collectio* non apporta alcuna modifica né al Calendario Romano, né al Messale Romano, né al Lezionario della Messa, né al vigente ordinamento delle rubriche.

● I quarantasei formulari sono distribuiti nei vari tempi dell'Anno liturgico in modo che la memoria della Madre del Signore sia inserita organicamente nella celebrazione del mistero di Cristo.

● Per il suo carattere antologico, la molteplicità delle fonti, il ricupero di testi antichi, l'attenzione ai progressi della mariologia e la fedeltà ai principi del rinnovamento liturgico, la *Collectio* costituisce una qualificata testimonianza della venerazione della Chiesa verso la beata Vergine.

La *Collectio* consta di due volumi:

- I. *Collectio missarum de beata Maria Virgine*, di pp. xxviii + 238, contenente le Premesse generali, i quarantasei formulari e un'Appendice con alcune formule per la benedizione solenne.
- II. *Lectionarium pro missis de beata Maria Virgine* di pp. xvi + 232, contenente le Premesse per l'uso del Lezionario, le letture bibliche per ciascuna messa e un'Appendice con testi alternativi.

I due volumi, artisticamente illustrati, rilegati in tela rossa formato cm. 24×17, indivisibili, sono disponibili presso la Libreria Editrice Vaticana al prezzo di Lit. 70.000.